

# Az Európai Unió Hivatalos Lapja

# C 37 E



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

55. évfolyam

2012. február 10.

Közléményszám

Tartalom

Oldal

IV *Tájékoztatások*AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL  
SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK**Európai Parlament**

ÜLÉSSZAK: 2011 - 2012

2011. október 12-13-i ülések

|                |                                            |    |
|----------------|--------------------------------------------|----|
| 2012/C 37 E/01 | 2011. október 12-i ülés jegyzőkönyve ..... | 1  |
| 2012/C 37 E/02 | 2011. október 13-i ülés jegyzőkönyve ..... | 21 |

#### *Jelmagyarázat*

|        |                                          |
|--------|------------------------------------------|
| *      | Konzultációs eljárás                     |
| **I    | Együttműködési eljárás: első olvasat     |
| **II   | Együttműködési eljárás: második olvasat  |
| ***    | Hozzájárulási eljárás                    |
| ***I   | Együtt döntési eljárás: első olvasat     |
| ***II  | Együtt döntési eljárás: második olvasat  |
| ***III | Együtt döntési eljárás: harmadik olvasat |

(A Bizottság által javasolt jogalap határozza meg az eljárás típusát)

#### *Parlamenti bizottságok rövidítései*

|      |                                                                      |
|------|----------------------------------------------------------------------|
| AFET | Külügyi Bizottság                                                    |
| DEVE | Fejlesztési Bizottság                                                |
| INTA | Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság                                    |
| BUDG | Költségvetési Bizottság                                              |
| CONT | Költségvetési Ellenőrző Bizottság                                    |
| ECON | Gazdasági és Monetáris Bizottság                                     |
| EMPL | Foglalkoztatási és Szociális Bizottság                               |
| ENVI | Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság |
| ITRE | Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság                             |
| IMCO | Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság                            |
| TRAN | Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság                              |
| REGI | Regionális Fejlesztési Bizottság                                     |
| AGRI | Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság                          |
| PECH | Halászati Bizottság                                                  |
| CULT | Kulturális és Oktatási Bizottság                                     |
| JURI | Jogi Bizottság                                                       |
| LIBE | Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság                     |
| AFCO | Alkotmányügyi Bizottság                                              |
| FEMM | Nőjogi és Esélyegyenlőségi Bizottság                                 |
| PETI | Petíciós Bizottság                                                   |
| DROI | Emberi Jogi Albizottság                                              |
| SEDE | Biztonság- és Védelempolitikai Albizottság                           |

#### *Képviselőcsoportok rövidítései*

|           |                                                                               |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------|
| PPE       | az Európai Néppárt (Kereszténydemokraták) Képviselőcsoportja                  |
| S&D       | az Európai Szocialisták és Demokraták Progresszív Szövetsége képviselőcsoport |
| ALDE      | Liberálisok és Demokraták Szövetsége Európáért Képviselőcsoport               |
| ECR       | Európai Konzervatívok és Reformisták Képviselőcsoport                         |
| Verts/ALE | a Zöldek/az Európai Szabad Szövetség Képviselőcsoportja                       |
| GUE/NGL   | az Egységes Európai Baloldal/az Északi Zöld Baloldal Képviselőcsoportja       |
| EFD       | a Szabadság és Demokrácia Európája képviselőcsoport                           |
| NI        | Független képviselők                                                          |

2011. október 12., szerda

## IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

## EURÓPAI PARLAMENT

ÜLÉSSZAK: 2011 - 2012

2011. október 12-13-i ülések  
BRÜSSZEL

## 2011. OKTÓBER 12-I ÜLÉS JEGYZŐKÖNYVE

(2012/C 37 E/01)

| Tartalom                                                                                    | Oldal |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1. Az ülészak folytatása .....                                                              | 2     |
| 2. Az előző ülés jegyzőkönyvének elfogadása .....                                           | 2     |
| 3. Köszöntés .....                                                                          | 3     |
| 4. Az elnök nyilatkozatai .....                                                             | 3     |
| 5. Szóbeli választ igénylő kérdések és írásbeli nyilatkozatok (benyújtás) .....             | 3     |
| 6. A Parlament álláspontjaival és állásfoglalásaival kapcsolatos további intézkedések ..... | 4     |
| 7. Megállapodások szövegeinek a Tanács általi továbbítása .....                             | 4     |
| 8. Végrehajtási intézkedések (az eljárási szabályzat 88. cikke) .....                       | 4     |
| 9. Tárgytalan írásbeli nyilatkozatok .....                                                  | 5     |
| 10. A Parlament tagjai .....                                                                | 5     |
| 11. A palesztin helyzet (írásbeli nyilatkozat) .....                                        | 5     |
| 12. Dokumentumok benyújtása .....                                                           | 6     |
| 13. Ügyrend .....                                                                           | 13    |

**2011. október 12., szerda**

| Tartalom (folytatás)                                                                               | Oldal |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 14. Az Európai Tanács 2011. október 23-i ülésének előkészítése (vita) . . . . .                    | 13    |
| 15. Bulgária és Románia schengeni csatlakozása (vita) . . . . .                                    | 15    |
| 16. A Jemenben, Bahreinben, Szíriában és Egyiptomban kialakult helyzet (vita) . . . . .            | 16    |
| 17. A jelenlegi fejlemények Ukrajnában (vita) . . . . .                                            | 17    |
| 18. Egyperces felszólalások fontos politikai kérdésekben . . . . .                                 | 17    |
| 19. Az Európai Újjáépítési és Fejlesztési Bank (EBRD) további részvényeinek lejegyzése ***I (vita) | 17    |
| 20. A biztosítási garanciarendszerek (rövid ismertetés) . . . . .                                  | 18    |
| 21. A szubszidiaritás elvének alkalmazása a Lisszaboni Szerződés után (vita) . . . . .             | 18    |
| 22. A következő ülésnap napirendje . . . . .                                                       | 19    |
| 23. Az ülés berekesztése . . . . .                                                                 | 19    |
| JELENLÉTI ÍV . . . . .                                                                             | 20    |

**2011. OKTÓBER 12-I ÜLÉS JEGYZŐKÖNYVE**

ELNÖKÖL: Jerzy BUZEK

*elnök***1. Az ülészak folytatása**

Az ülést 15.00-kor nyitják meg.

\*

\* \*

Felszólal: Struan Stevenson, aki – tekintettel a nemzetközi sajtóban a közelmúltban Iránra vonatkozóan megjelent aggasztó hírekre – kéri az Elnökök Értekezletét, hogy mondja le a parlamenti küldöttség teheráni látogatását. Felszólal továbbá Potito Salatto, aki támogatja a kérést. (Az elnök tudomásul veszi a kérést.)

**2. Az előző ülés jegyzőkönyvének elfogadása**

Az előző ülés jegyzőkönyvét elfogadják.

\*

\* \*

Gaston Franco közli, hogy jelen volt a 2011. szeptember 26-i ülésen, a neve ennek ellenére nem szerepel a jelenléti íven.

2011. október 12., szerda

### 3. Köszöntés

Az elnök a Parlament nevében köszönti a hivatalos galérián helyet foglaló libanoni parlamenti küldöttséget, melynek tagjai: Kabáni, Bazi és Pakraduinian úr.

### 4. Az elnök nyilatkozatai

Az elnök nyilatkozatot tesz, amelyben örömmel veszi tudomásul a líbiai helyzet fokozatos stabilizálódását, azonban hangot ad aggodalmának is a menekültek és lakóhelyüket elhagyni kényszerülő személyek humanitárius helyzetét illetően. Ezen felül örömmel veszi tudomásul, hogy sor került az első szabad választások lebonyolítására Tunéziában, és bejelenti, hogy az elkövetkező hetekben látogatást tesz mindkét országban.

Hangot ad az egyiptomi helyzet miatt érzett aggodalmának is, különösen az országban történt erőszakos cselekmények és a vallási kisebbségeket fenyegető veszély miatt.

Az elnök elítéli a jemeni és szíriai rendszer által a lakossággal szemben alkalmazott kegyetlen megtorlásokat, és felhívja a nemzetközi közösséget, hogy emelje fel szavát az említett megtorlások ellen, és támogassa a demokratikus átalakulást a két országban.

Az elnök aggodalmát fejezi ki, amiért Julija Timosenko volt ukrán miniszterelnököt politikai okokból hét év börtönbüntetésre ítélték.

### 5. Szóbeli választ igénylő kérdések és írásbeli nyilatkozatok (benyújtás)

Az alábbi dokumentumokat nyújtották be a képviselők:

#### 1) szóbeli választ igénylő kérdések (az eljárási szabályzat 115. cikke)

- (O-000223/2011) felteszi: Claude Moraes, Ioan Enciu és Iliana Malinova Iotova, a(z) S&D képviselőcsoport nevében, a Tanácshoz: Bulgáriának és Romániának a schengeni térséghez történő csatlakozása (B7-0439/2011);
- (O-000224/2011) felteszi: Marian-Jean Marinescu, Andrey Kovatchev, Carlos Coelho, Mariya Nedelcheva, Monica Luisa Macovei, Elena Oana Antonescu, Simon Busuttil, Georgios Papanikolaou és Manfred Weber, a(z) PPE képviselőcsoport nevében, a Tanácshoz: Bulgáriának és Romániának a schengeni térséghez történő csatlakozása (B7-0440/2011);
- (O-000225/2011) felteszi: Marian-Jean Marinescu, Andrey Kovatchev, Carlos Coelho, Mariya Nedelcheva, Monica Luisa Macovei, Elena Oana Antonescu, Simon Busuttil, Georgios Papanikolaou és Manfred Weber, a(z) PPE képviselőcsoport nevében, a Bizottsághoz: Bulgáriának és Romániának a schengeni térséghez történő csatlakozása (B7-0621/2011);
- (O-000230/2011) felteszi: Michael Theurer, Alexandra Thein, Silvana Koch-Mehrin és Andrew Duff, a(z) ALDE képviselőcsoport nevében, a Bizottsághoz: A szubszidiaritás elvének alkalmazása a Lisszaboni Szerződés után (B7-0622/2011);
- (O-000218/2011) felteszi: Renate Weber, Sophia in 't Veld, Alexander Alvaro, Cecilia Wikström, Sarah Ludford, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Stanimir Ilchev, Louis Michel, Metin Kazak, Sonia Alfano és Gianni Vattimo, a(z) ALDE képviselőcsoport nevében, a Tanácshoz: Bulgáriának és Romániának a schengeni térséghez történő csatlakozása (B7-0628/2011);
- (O-000221/2011) felteszi: Cornelia Ernst, Willy Meyer és Marie-Christine Vergiat, a(z) GUE/NGL képviselőcsoport nevében, a Tanácshoz: Bulgáriának és Romániának a schengeni térséghez történő csatlakozása (B7-0629/2011);

2011. október 12., szerda

- (O-000222/2011) felteszi: Cornelia Ernst, Willy Meyer és Marie-Christine Vergiat, a(z) GUE/NGL képviselőcsoport nevében, a Bizottsághoz: Bulgáriának és Romániának a schengeni térséghez történő csatlakozása (B7-0630/2011);
- (O-000234/2011) felteszi: Mara Bizzotto, a(z) EFD képviselőcsoport nevében, a Tanácshoz: Bulgária és Románia csatlakozása a schengeni térséghez (B7-0631/2011);
- (O-000235/2011) felteszi: Mara Bizzotto, a(z) EFD képviselőcsoport nevében, a Bizottsághoz: Bulgária és Románia csatlakozása a schengeni térséghez (B7-0632/2011).

2) nyilvántartásba vett írásbeli nyilatkozatok (az eljárási szabályzat 123. cikke)

- Alain Cadec, Wojciech Michał Olejniczak, Michail Tremopoulos és Andrea Zanoni, az algák elszaporodása elleni küzdelemről (0041/2011).

## 6. A Parlament álláspontjaival és állásfoglalásaival kapcsolatos további intézkedések

A 2011. májusi, valamint a júniusi I. és II. ülés során a Parlament által elfogadott álláspontokkal és állásfoglalásokkal kapcsolatos további intézkedésekről szóló bizottsági közlemény rendelkezésre áll a „Séance en direct” internetoldalon.

## 7. Megállapodások szövegeinek a Tanács általi továbbítása

A Tanács a következő dokumentum hitelesített másolatát továbbította:

- Megállapodás az Európai Unió, valamint az Izlandi Köztársaság, a Liechtensteini Hercegség, a Norvég Királyság és a Svájci Államszövetség között, az utóbbi államoknak az Európai Bizottságot a schengeni vívmányok végrehajtását, alkalmazását és fejlesztését érintő végrehajtási hatásköreinek gyakorlásában segítő bizottságok munkájában való részvételéről.

## 8. Végrehajtási intézkedések (az eljárási szabályzat 88. cikke)

Az ellenőrzéssel történő szabályozási eljárás keretében az alábbi végrehajtási intézkedések tervezetét továbbították a Parlamentnek:

- A Bizottság ...i .../.../EU rendelete az orvostechikai eszközök elektronikus használati utasításáról (D014464/02 – 2011/2861(RPS) – határidő: 30/12/2011)

utalva       illetékes: ENVI  
vélemény: IMCO

- A Bizottság .../.../EU irányelve a 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv I. mellékletének a réz(II)-oxid, a réz(II)-hidroxid és a bázikus rézkarbonát hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról (D014826/02 – 2011/2856(RPS) – határidő: 30/12/2011)

utalva       illetékes: ENVI

- A Bizottság .../.../EU rendelete a veszélyes vegyi anyagok kiviteléről és behozataláról szóló 689/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról (D015891/01 – 2011/2862(RPS) – határidő: 05/01/2012)

utalva       illetékes: ENVI  
vélemény: ITRE, IMCO

2011. október 12., szerda

- A Bizottság határozata bizonyos anyagoknak a biocid termékek forgalomba hozataláról szóló 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv I., IA. vagy IB. mellékletébe történő fel nem vételéről (D016078/01 – 2011/2857(RPS) – határidő: 30/12/2011)

utalva      illetékes: ENVI

- A Bizottság ...-i határozata a 18. terméktípus vonatkozásában a flufenoxuronnak a biocid termékek forgalomba hozataláról szóló 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv I., IA. vagy IB. mellékletébe történő fel nem vételéről (D016079/02 – 2011/2859(RPS) – határidő: 30/12/2011)

utalva      illetékes: ENVI

- A Bizottság ...-i .../.../EU irányelve a 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv I. mellékletének a bendiokarb hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról (D016081/02 – 2011/2858(RPS) – határidő: 30/12/2011)

utalva      illetékes: ENVI

- A Bizottság .../.../EU rendelete a 998/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. mellékletének a harmadik országok és területek jegyzékében az Amerikai Egyesült Államokra vonatkozó bejegyzés tekintetében történő módosításáról (D016110/02 – 2011/2863(RPS) – határidő: 06/01/2012)

utalva      illetékes: ENVI

- A Bizottság ...-i .../.../EU rendelete a jövedelmekre és életkörülményekre vonatkozó közösségi statisztikáról (EU-SILC) szóló 1177/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a jólétre vonatkozó másodlagos célváltozók 2013. évi listája tekintetében történő végrehajtásáról (D016188/01 – 2011/2854(RPS) – határidő: 29/12/2011)

utalva      illetékes: EMPL.

## 9. Tárgytalan írásbeli nyilatkozatok

A 0028/2011., 0029/2011., 0030/2011., 0031/2011., 0032/2011. sz. írásbeli nyilatkozatok nem kapták meg a szükséges számú aláírást, így azok az eljárási szabályzat 123. cikke (5) bekezdésének rendelkezései értelmében tárgytalanok.

## 10. A Parlament tagjai

Lena Ek bejelenti a svéd kormány tagjai közé való kinevezését.

A Parlament tudomásul veszi, és eljárási szabályzata 4. cikkének (1) és (4) bekezdése alapján megállapítja, hogy a képviselői hely 2011. szeptember 29-i hatállyal megüresedik.

Az Európai Parlament tagjainak közvetlen és általános választójog alapján történő választásáról szóló okmány 13. cikke (4) bekezdésének megfelelően a Parlament kéri az illetékes svéd nemzeti hatóságot, hogy tájékoztassa azon személy nevééről, aki az ily módon megüresedett képviselői helyet elfoglalja.

## 11. A palesztin helyzet (írásbeli nyilatkozat)

Az elnök bejelenti, hogy a palesztin állam Európai Unió általi elismeréséről szóló 0027/2011. számú írásbeli nyilatkozat tárgytalanná vált az Európai Parlament palesztin helyzetről szóló 2011. szeptember 29-i állásfoglalásának (P7\_TA-PROV(2011)0429) elfogadását követően, így a nyilatkozatot a szerzők visszavonták.

2011. október 12., szerda

## 12. Dokumentumok benyújtása

Az alábbi dokumentumokat nyújtották be:

### 1) a Tanács és a Bizottság

- Európai Bizottság – Az Európai Unió éves beszámolója – 2010-es pénzügyi év – Európai Bizottság (COM(2011)0473 [01] – C7-0256/2011 – 2011/2201(DEC))

utalva       illetékes: CONT  
vélemény: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Európai Bizottság – Az Európai Unió éves beszámolója – 2010-es költségvetési év – Európai Parlament (COM(2011)0473 [02] – C7-0257/2011 – 2011/2202(DEC))

utalva       illetékes: CONT  
vélemény: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Európai Bizottság – Az Európai Unió éves beszámolója – 2010-es költségvetési év – Tanács (COM(2011)0473 [03] – C7-0258/2011 – 2011/2203(DEC))

utalva       illetékes: CONT  
vélemény: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Európai Bizottság – Az Európai Unió éves beszámolója – 2010-es költségvetési év – Bíróság (COM(2011)0473 [04] – C7-0259/2011 – 2011/2204(DEC))

utalva       illetékes: CONT  
vélemény: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Európai Bizottság – Az Európai Unió éves beszámolója – 2010-es költségvetési év – Európai Számvévőszék (COM(2011)0473 [05] – C7-0260/2011 – 2011/2205(DEC))

utalva       illetékes: CONT  
vélemény: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Európai Bizottság – Az Európai Unió éves beszámolója – 2010-es költségvetési év – Európai Gazdasági és Szociális Bizottság (COM(2011)0473 [06] – C7-0261/2011 – 2011/2206(DEC))

utalva       illetékes: CONT  
vélemény: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Európai Bizottság – Az Európai Unió éves beszámolója – 2010-es költségvetési év – Régiók Bizottsága (COM(2011)0473 [07] – C7-0262/2011 – 2011/2207(DEC))

utalva       illetékes: CONT  
vélemény: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

2011. október 12., szerda

- Európai Bizottság – Az Európai Unió éves beszámolója – 2010-es költségvetési év – Európai ombudsman (COM(2011)0473 [08] – C7-0263/2011 – 2011/2208(DEC))

utalva       illetékes: CONT  
vélemény: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Európai Bizottság – Az Európai Unió éves beszámolója – 2010-es költségvetési év – Európai adat-védelmi biztos (COM(2011)0473 [09] – C7-0264/2011 – 2011/2209(DEC))

utalva       illetékes: CONT  
vélemény: JURI, LIBE

- Európai Bizottság – Az Európai Unió éves beszámolója – 2010-es költségvetési év – Európai Tanács (COM(2011)0473 [10] – C7-0265/2011 – 2011/2210(DEC))

utalva       illetékes: CONT  
vélemény: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- A 8., 9. és 10. európai fejlesztési alap 2010-es pénzügyi évre szóló végelszámolója (COM(2011)0471 – C7-0273/2011 – 2011/2212(DEC))

utalva       illetékes: CONT  
vélemény: DEVE, BUDG

- Európai Bizottság – Az Európai Unió éves beszámolója – 2010-es költségvetési év – Európai Szak-képzés-fejlesztési Központ (COM(2011)0473 [11] – C7-0274/2011 – 2011/2213(DEC))

utalva       illetékes: CONT  
vélemény: EMPL

- Európai Bizottság – Az Európai Unió éves beszámolója – 2010-es költségvetési év – Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért (COM(2011)0473 [12] – C7-0275/2011 – 2011/2214(DEC))

utalva       illetékes: CONT  
vélemény: EMPL

- Európai Bizottság – Az Európai Unió éves beszámolója – 2010-es költségvetési év – Az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége (COM(2011)0473 [13] – C7-0276/2011 – 2011/2215(DEC))

utalva       illetékes: CONT  
vélemény: LIBE

- Európai Bizottság – Az Európai Unió éves beszámolója – 2010-es költségvetési év – Kábítószer és Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja (COM(2011)0473 [14] – C7-0277/2011 – 2011/2216(DEC))

utalva       illetékes: CONT  
vélemény: LIBE

- Európai Bizottság – Az Európai Unió éves beszámolója – 2010-es költségvetési év – Európai Környezetvédelmi Ügynökség (COM(2011)0473 [15] – C7-0278/2011 – 2011/2217(DEC))

utalva       illetékes: CONT  
vélemény: ENVI

**2011. október 12., szerda**

- Európai Bizottság – Az Európai Unió éves beszámolója – 2010-es költségvetési év – Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség (COM(2011)0473 [16] – C7-0279/2011 – 2011/2218(DEC))

utalva       illetékes: CONT  
vélemény: EMPL

- Európai Bizottság – Az Európai Unió éves beszámolója – 2010-es költségvetési év – Az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja (COM(2011)0473 [17] – C7-0280/2011 – 2011/2219(DEC))

utalva       illetékes: CONT

- Európai Bizottság – Az Európai Unió éves beszámolója – 2010-es költségvetési év – Európai Gyógyszerügynökség (COM(2011)0473 [18] – C7-0281/2011 – 2011/2220(DEC))

utalva       illetékes: CONT  
vélemény: ENVI

- Európai Bizottság – Az Európai Unió éves beszámolója – 2010-es költségvetési év – EUROJUST (COM(2011)0473 [19] – C7-0282/2011 – 2011/2221(DEC))

utalva       illetékes: CONT  
vélemény: LIBE

- Európai Bizottság – Az Európai Unió éves beszámolója – 2010-es költségvetési év – Európai Képzési Alapítvány (COM(2011)0473 [20] – C7-0283/2011 – 2011/2222(DEC))

utalva       illetékes: CONT  
vélemény: EMPL

- Európai Bizottság – Az Európai Unió éves beszámolója – 2010-es költségvetési év – Európai Tengerbiztonsági Ügynökség (COM(2011)0473 [21] – C7-0284/2011 – 2011/2223(DEC))

utalva       illetékes: CONT  
vélemény: TRAN

- Európai Bizottság – Az Európai Unió éves beszámolója – 2010-es költségvetési év – Európai Repülésbiztonsági Ügynökség (COM(2011)0473 [22] – C7-0285/2011 – 2011/2224(DEC))

utalva       illetékes: CONT  
vélemény: TRAN

- Európai Bizottság – Az Európai Unió éves beszámolója – 2010-es költségvetési év – Európai Élelmiszer-biztonsági Hatóság (COM(2011)0473 [23] – C7-0286/2011 – 2011/2226(DEC))

utalva       illetékes: CONT  
vélemény: ENVI

- Európai Bizottság – Az Európai Unió éves beszámolója – 2010-es költségvetési év – Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ (COM(2011)0473 [24] – C7-0287/2011 – 2011/2227(DEC))

utalva       illetékes: CONT  
vélemény: ENVI

2011. október 12., szerda

- Európai Bizottság – Az Európai Unió éves beszámolója – 2010-es költségvetési év – Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség (COM(2011)0473 [25] – C7-0288/2011 – 2011/2228(DEC))

utalva      illetékes: CONT  
vélemény: ITRE

- Európai Bizottság – Az Európai Unió éves beszámolója – 2010-es költségvetési év – Európai Vasútügynökség (COM(2011)0473 [26] – C7-0289/2011 – 2011/2229(DEC))

utalva      illetékes: CONT  
vélemény: TRAN

- Európai Bizottság – Az Európai Unió éves beszámolója – 2010-es költségvetési év – Európai Rend-őrákadémia (COM(2011)0473 [27] – C7-0290/2011 – 2011/2230(DEC))

utalva      illetékes: CONT  
vélemény: LIBE

- Európai Bizottság – Az Európai Unió éves beszámolója – 2010-es költségvetési év – FRONTEX (COM(2011)0473 [28] – C7-0291/2011 – 2011/2231(DEC))

utalva      illetékes: CONT  
vélemény: LIBE

- Európai Bizottság – Az Európai Unió éves beszámolója – 2010-es költségvetési év – Az Európai Globális Navigációs Műholdrendszer Ellenőrzési Hatósága (COM(2011)0473 [29] – C7-0292/2011 – 2011/2233(DEC))

utalva      illetékes: CONT  
vélemény: ITRE

- Európai Bizottság – Az Európai Unió éves beszámolója – 2010-es költségvetési év – Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal (COM(2011)0473 [30] – C7-0293/2011 – 2011/2234(DEC))

utalva      illetékes: CONT  
vélemény: PECH

- Európai Bizottság – Az Európai Unió éves beszámolója – 2010-es költségvetési év – Európai Vegyi-anyag-ügynökség (COM(2011)0473 [31] – C7-0294/2011 – 2011/2235(DEC))

utalva      illetékes: CONT  
vélemény: ENVI

- Európai Bizottság – Az Európai Unió éves beszámolója – 2010-es költségvetési év – EURATOM ellátási ügynökség (COM(2011)0473 [32] – C7-0295/2011 – 2011/2236(DEC))

utalva      illetékes: CONT  
vélemény: ITRE

- Európai Bizottság – Az Európai Unió éves beszámolója – 2010-es költségvetési év – ITER Nemzetközi Fűzősenergia-fejlesztési Szervezet (COM(2011)0473 [33] – C7-0296/2011 – 2011/2237(DEC))

utalva      illetékes: CONT  
vélemény: ITRE

**2011. október 12., szerda**

- Európai Bizottság – Az Európai Unió éves beszámolója – 2010-es költségvetési év – Európai Repülésbiztonsági Szervezet „SESAR” (COM(2011)0473 [34] – C7-0297/2011 – 2011/2238(DEC))

utalva       illetékes: CONT  
                 vélemény: ITRE, TRAN

- Európai Bizottság – Az Európai Unió éves beszámolója – 2010-es költségvetési év – „Tiszta égbolt” közös vállalkozás (COM(2011)0473 [35] – C7-0298/2011 – 2011/2239(DEC))

utalva       illetékes: CONT  
                 vélemény: ITRE

- Európai Bizottság – Az Európai Unió éves beszámolója – 2010-es költségvetési év – „ARTEMIS”, a beágyazott számítástechnikai rendszerekre irányuló közös technológiai kezdeményezés (COM(2011)0473 [36] – C7-0299/2011 – 2011/2240(DEC))

utalva       illetékes: CONT  
                 vélemény: ITRE

- Európai Bizottság – Az Európai Unió éves beszámolója – 2010-es költségvetési év – a „IMI”, az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezés (COM(2011)0473 [37] – C7-0300/2011 – 2011/2241(DEC))

utalva       illetékes: CONT  
                 vélemény: ITRE

- Európai Bizottság – Az Európai Unió éves beszámolója – 2010-es költségvetési év – Üzemanyagcella- és Hidrogéntechológiai Közös Vállalkozás (FCH) (COM(2011)0473 [38] – C7-0301/2011 – 2011/2242(DEC))

utalva       illetékes: CONT  
                 vélemény: ITRE

- Javaslat az Egyesült Nemzetek Európai Gazdasági Bizottságának a gyalogosok biztonságáról szóló előírástervezetével és az Egyesült Nemzetek Európai Gazdasági Bizottságának a világító diódás (LED-es) fényforrásokról szóló előírástervezetével kapcsolatos európai uniós álláspontokról szóló tanácsi határozatra (13895/2011 – C7-0302/2011 – 2011/0188(NLE))

utalva       illetékes: INTA  
                 vélemény: TRAN

- Javaslat az Európai Uniónak az Egyesült Nemzetek Európai Gazdasági Bizottságának a járműveknek a haszongépjárművek vezetőfülkéjében ülő személyek védelme tekintetében történő jóváhagyására vonatkozó egységes rendelkezésekről szóló 29. sz. előírásához való csatlakozásáról szóló tanácsi határozatra (13894/2011 – C7-0303/2011 – 2011/0191(NLE))

utalva       illetékes: INTA  
                 vélemény: TRAN

- Javaslat az Európai Unió és Ausztrália közötti, az utas-nyilvántartási adatállomány (PNR) adatainak feldolgozásáról és a légi fuvarozók által az Ausztrál Vámügyi és Határvédelmi Szolgáltatnak való továbbításáról szóló megállapodás megkötéséről szóló tanácsi határozatra (09825/2011 – C7-0304/2011 – 2011/0126(NLE))

utalva       illetékes: LIBE  
                 vélemény: AFET, TRAN

2011. október 12., szerda

- Javaslat az 1528/2007/EK tanácsi rendelet I. mellékletének több országnak a tárgyalásaikat már lezárt régiók és államok listájáról való törlése tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre (COM(2011)0598 – C7-0305/2011 – 2011/0260(COD))

utalva      illetékes: INTA  
vélemény: DEVE

- Javaslat az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Közép-Amerika közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodásba foglalt kétoldalú védzáradék és banánkereskedelmi stabilizációs mechanizmus végrehajtásáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre (COM(2011)0599 – C7-0306/2011 – 2011/0263(COD))

utalva      illetékes: INTA  
vélemény: AGRI

- Javaslat az Európai Unió, valamint Kolumbia és Peru közötti kereskedelmi megállapodásba foglalt kétoldalú védzáradék és banánkereskedelmi stabilizációs mechanizmus végrehajtásáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre (COM(2011)0600 – C7-0307/2011 – 2011/0262(COD))

utalva      illetékes: INTA  
vélemény: AGRI

- A DEC 29/2011. számú, előirányzatok átcsoportosítására irányuló javaslat – III. szakasz – Bizottság (N7-0079/2011 – C7-0308/2011 – 2011/2249(GBD))

utalva      illetékes: BUDG

- A DEC 41/2011. számú, előirányzatok átcsoportosítására irányuló javaslat – III. szakasz – Bizottság (N7-0080/2011 – C7-0309/2011 – 2011/2250(GBD))

utalva      illetékes: BUDG

- A DEC 34/2011. számú, előirányzatok átcsoportosítására irányuló javaslat – III. szakasz – Bizottság (N7-0081/2011 – C7-0310/2011 – 2011/2251(GBD))

utalva      illetékes: BUDG

- Javaslat a 2007/659/EK határozatnak az alkalmazási időtartam és a jövedékiadó-kedvezményben részesíthető éves kontingens tekintetében történő módosítására irányuló tanács határozatra (COM(2011)0577 – C7-0311/2011 – 2011/0248(CNS))

utalva      illetékes: REGI  
vélemény: AGRI, ECON

- A Tanács ajánlása az Európai Központi Bank Igazgatósága egy tagjának kinevezéséről (14862/2011 – C7-0312/2011 – 2011/0806(NLE))

utalva      illetékes: ECON

- Javaslat az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapnak az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemlről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 28. pontja alapján történő igénybevételeiről szóló európai parlamenti és tanácsi határozatra (Írország „EGF/2010/019IE/Construction 41” referenciaszámú kérelme) (COM(2011)0617 – C7-0313/2011 – 2011/2252(BUD))

utalva      illetékes: BUDG  
vélemény: EMPL

**2011. október 12., szerda**

- Javaslat az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapnak az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemlről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 28. pontja alapján történő igénybevételeéről szóló európai parlamenti és tanácsi határozatra (Írország „EGF/2010/020IE/Construction 43” referenciaszámú kérélmé) (COM(2011)0618 – C7-0314/2011 – 2011/2253(BUD))

utalva       illetékes: BUDG  
              vélemény: EMPL

- Javaslat az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapnak az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemlről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 28. pontja alapján történő igénybevételeéről szóló európai parlamenti és tanácsi határozatra (Írország „EGF/2010/021IE/Construction 71” referenciaszámú kérélmé) (COM(2011)0619 – C7-0315/2011 – 2011/2254(BUD))

utalva       illetékes: BUDG  
              vélemény: EMPL

- Európai Bizottság – Az Európai Unió éves beszámolója – 2010-es költségvetési év – EUROPOL (COM(2011)0473 [[39]] – C7-0316/2011 – 2011/2255(DEC))

utalva       illetékes: CONT  
              vélemény: LIBE

- A DEC 42/2011. számú, előirányzatok átcsoportosítására irányuló javaslat – III. szakasz – Bizottság (N7-0083/2011 – C7-0317/2011 – 2011/2256(GBD))

utalva       illetékes: BUDG

- A DEC 38/2011. számú, előirányzatok átcsoportosítására irányuló javaslat – III. szakasz – Bizottság (N7-0084/2011 – C7-0320/2011 – 2011/2258(GBD))

utalva       illetékes: BUDG

- A DEC 39/2011. számú, előirányzatok átcsoportosítására irányuló javaslat – III. szakasz – Bizottság (N7-0085/2011 – C7-0321/2011 – 2011/2259(GBD))

utalva       illetékes: BUDG

- A DEC 40/2011. számú, előirányzatok átcsoportosítására irányuló javaslat – III. szakasz – Bizottság (N7-0086/2011 – C7-0322/2011 – 2011/2260(GBD))

utalva       illetékes: BUDG

2) a képviselők: állásfoglalásra irányuló indítványok (az eljárási szabályzat 120. cikke)

- Paolo Bartolozzi, Sergio Berlato, Giovanni La Via, Mario Mauro, Tiziano Motti, Cristiana Muscardini, Nicolò Rinaldi, Potito Salatto, Gianluca Susta és Salvatore Tatarella. Állásfoglalásra irányuló indítvány az EU mikro- és kisvállalkozásainak adómentességéről és a fiatalok foglalkoztatása esetén nyújtott támogatásról (B7-0531/2011)

utalva       illetékes: ECON  
              vélemény: EMPL

2011. október 12., szerda

### 13. Ügyrend

A következő napirendi pont az ügyrend megállapítása.

Kiosztották az októberi I. plenáris ülés végleges napirendtervezetét (PE 473.261/PDOJ), melynek módosítására a következő javaslatokat tették (az eljárási szabályzat 140. cikke):

Szerda

1. Az Európai Tanács 2011. október 23-i ülésének előkészítéséről szóló vita lezárása *(a végleges napirendtervezet 13. pontja)* állásfoglalásra irányuló indítványok benyújtásával.

A következő benyújtási határidők kerültek meghatározásra:

Állásfoglalásra irányuló indítványok: október 11., kedd, 12.00 óra;

Módosítások és közös állásfoglalásra irányuló indítványok: október 12., szerda, 10.00 óra;

Módosítások a közös állásfoglalásra irányuló indítványokhoz: október 12., szerda, 11.00 óra;

Részenkénti szavazásra irányuló és egyéb kérelmek: október 12., szerda, 19.00 óra.

2. A Bulgária és Románia schengeni csatlakozásáról folytatott vitába *(a végleges napirendtervezet 58. pontja)* az ALDE, GUE/NGL és EFD képviselőcsoportok által benyújtott szóbeli választ igénylő kérdések beillesztése.
3. A jemeni és bahreini helyzetről folytatott vita témájának kiterjesztése Szíriára és Egyiptomra. A PPE képviselőcsoport ezen felül kéri, hogy tűzzék ki a témáról szóló állásfoglalási indítványok benyújtásának határidejét, amelyekről az októberi II. ülésen tartanak szavazást. Felszólal: a témával kapcsolatban Mario Mauro, a(z) PPE képviselőcsoport nevében, és Hannes Swoboda, a(z) S&D képviselőcsoport nevében.
4. Közvetlenül a Jemenben, Bahreinben, Szíriában és Egyiptomban kialakult helyzetről tartott vita utáni pontként a Bizottság alelnöke/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője jelenlegi ukrajnai fejleményekről szóló nyilatkozatának felvétele a napirendbe. Az e témáról szóló állásfoglalásról az októberi II. plenáris ülésen fognak szavazni.
5. Közvetlenül a jelenlegi ukrajnai fejleményekről szóló vitát követő pontként egyperces felszólalások felvétele a napirendbe.
6. Az ülés meghosszabbítása 22.00 óráig.

Csütörtök

Sharon Bowles az Európai Központi Bank Igazgatósága egy tagjának kinevezéséről szóló jelentésének (A7-0337/2011) felvétele szavazásra. A módosítások benyújtására vonatkozóan nem állapítanak meg határidőt.

A Parlament jóváhagyja a javaslatokat.

Az ügyrendet megállapítják.

Felszólalás

Bruno Gollnisch a NATO-haderők fellépéséről Líbiában.

### 14. Az Európai Tanács 2011. október 23-i ülésének előkészítése (vita)

A Tanács és a Bizottság nyilatkozatai: Az Európai Tanács 2011. október 23-i ülésének előkészítése

Mikołaj Dowgiewic (a Tanács soros elnöke) nyilatkozatot tesz.

**2011. október 12., szerda**

Az elnök köszönti Nicolai Wammen európai ügyekért felelős dán minisztert, aki a hivatalos galérián foglal helyet.

José Manuel Barroso (a Bizottság elnöke) nyilatkozatot tesz.

Felszólal: Joseph Daul, a(z) PPE képviselőcsoport nevében, aki válaszol a következő képviselő kékkártyás kérdésére is: Liisa Jaakonsaari, Martin Schulz, a(z) S&D képviselőcsoport nevében, aki válaszol a következő képviselő kékkártyás kérdésére is: William (The Earl of) Dartmouth, Guy Verhofstadt, a(z) ALDE képviselőcsoport nevében, és Rebecca Harms, a(z) Verts/ALE képviselőcsoport nevében.

ELNÖKÖL: Gianni PITTELLA

*alelnök*

Felszólal: Jan Zahradil, a(z) ECR képviselőcsoport nevében, Lothar Bisky, a(z) GUE/NGL képviselőcsoport nevében, Nigel Farage, a(z) EFD képviselőcsoport nevében, Bruno Gollnisch, független, Martin Schulz, aki pontosítja előző felszólalását, Markus Ferber, Hannes Swoboda, aki válaszol a következő képviselő kékkártyás kérdésére is: Monika Flašíková Beňová, Sylvie Goulard, Philippe Lamberts, Timothy Kirkhope, João Ferreira, Jaroslav Paška, Barry Madlener, Mario Mauro, Stephen Hughes, Alexander Graf Lambsdorff, aki válaszol a következő képviselő kékkártyás kérdésére is: Charalampos Angourakis, Nikolaos Chountis, Niki Tzavela, Diane Dodds, Jean-Paul Gauzès, Juan Fernando López Aguilar, Georgios Toussas, Ildikó Gáll-Pelcz, Csaba Sándor Tabajdi, Paulo Rangel, Anni Podimata, Marietta Giannakou, Pervenche Berès és Othmar Karas.

ELNÖKÖL: Jerzy BUZEK

*elnök*

Felszólal: Roberto Gualtieri, Marianne Thyssen és Gunnar Hökmark.

Felszólal a „catch the eye” eljárás szerint: Sharon Bowles, Monika Flašíková Beňová, Elisa Ferreira, Marisa Matias, Franz Obermayr, Corina Crețu, Andrew Henry William Brons és Ana Gomes.

Felszólal: Olli Rehn (a Bizottság tagja).

ELNÖKÖL: Giles CHICHESTER

*alelnök*

Felszólal: Mikołaj Dowgielewicz.

A vita lezárását követően az eljárási szabályzat 110. cikkének (2) bekezdése alapján benyújtott állásfoglalásra irányuló indítványok:

— Joseph Daul és Corien Wortmann-Kool, a(z) PPE képviselőcsoport nevében,

Martin Schulz, Stephen Hughes és Udo Bullmann, a(z) S&D képviselőcsoport nevében,

Guy Verhofstadt és Sylvie Goulard, a(z) ALDE képviselőcsoport nevében,

Rebecca Harms és Philippe Lamberts, a(z) Verts/ALE képviselőcsoport nevében,

az Európai Tanács 2011. október 23-i ülésének előkészítéséről (B7-0534/2011);

— Kay Swinburne, Ryszard Czarnecki, Ryszard Antoni Legutko, Tomasz Piotr Poręba, Tadeusz Cymański és Konrad Szymański, a(z) ECR képviselőcsoport nevében, az Európai Tanács 2011. október 23-i ülésének előkészítéséről (B7-0535/2011);

2011. október 12., szerda

— Lothar Bisky, a(z) GUE/NGL képviselőcsoport nevében, az Európai Tanács 2011. október 23-i ülésének előkészítéséről (B7-0536/2011).

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2011.10.13-i jegyzőkönyv 6.9. pont.

## 15. Bulgária és Románia schengeni csatlakozása (vita)

Szóbeli választ igénylő kérdés (O-000218/2011) felteszi: Renate Weber, Sophia in 't Veld, Alexander Alvaro, Cecilia Wikström, Sarah Ludford, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Stanimir Ilchev, Louis Michel, Metin Kazak, Sonia Alfano és Gianni Vattimo, az ALDE képviselőcsoport nevében, a Tanácshoz: Bulgáriának és Romániának a schengeni térséghez történő csatlakozása (B7-0628/2011)

Szóbeli választ igénylő kérdés (O-000221/2011) felteszi: Cornelia Ernst, Willy Meyer és Marie-Christine Vergiat, a GUE/NGL képviselőcsoport nevében, a Tanácshoz: Bulgáriának és Romániának a schengeni térséghez történő csatlakozása (B7-0629/2011)

Szóbeli választ igénylő kérdés (O-000222/2011) felteszi: Cornelia Ernst, Willy Meyer és Marie-Christine Vergiat, a GUE/NGL képviselőcsoport nevében, a Bizottsághoz: Bulgáriának és Romániának a schengeni térséghez történő csatlakozása (B7-0630/2011)

Szóbeli választ igénylő kérdés (O-000223/2011) felteszi: Claude Moraes, Ioan Enciu és Iliana Malinova Iotova, a(z) S&D képviselőcsoport nevében, a Tanácshoz: Bulgáriának és Romániának a schengeni térséghez történő csatlakozása (B7-0439/2011)

Szóbeli választ igénylő kérdés (O-000224/2011) felteszi: Marian-Jean Marinescu, Andrey Kovatchev, Carlos Coelho, Mariya Nedelcheva, Monica Luisa Macovei, Elena Oana Antonescu, Simon Busuttil, Georgios Papanikolaou és Manfred Weber, a(z) PPE képviselőcsoport nevében, a Tanácshoz: Bulgáriának és Romániának a schengeni térséghez történő csatlakozása (B7-0440/2011)

Szóbeli választ igénylő kérdés (O-000225/2011) felteszi: Marian-Jean Marinescu, Andrey Kovatchev, Carlos Coelho, Mariya Nedelcheva, Monica Luisa Macovei, Elena Oana Antonescu, Simon Busuttil, Georgios Papanikolaou és Manfred Weber, a(z) PPE képviselőcsoport nevében, a Bizottsághoz: Bulgáriának és Romániának a schengeni térséghez történő csatlakozása (B7-0621/2011)

Szóbeli választ igénylő kérdés (O-000234/2011) felteszi: Mara Bizzotto, a(z) EFD képviselőcsoport nevében, a Tanácshoz: Bulgária és Románia csatlakozása a schengeni térséghez (B7-0631/2011)

Szóbeli választ igénylő kérdés (O-000235/2011) felteszi: Mara Bizzotto, a(z) EFD képviselőcsoport nevében, a Bizottsághoz: Bulgária és Románia csatlakozása a schengeni térséghez (B7-0632/2011)

Renate Weber, Marie-Christine Vergiat, Claude Moraes, Marian-Jean Marinescu és Mara Bizzotto kifejti a szóbeli választ igénylő kérdéseket.

Piotr Stachanczyk (a Tanács soros elnöke) és Cecilia Malmström (a Bizottság tagja) válaszol a kérdésekre.

Felszólal: Simon Busuttil, a(z) PPE képviselőcsoport nevében, Iliana Malinova Iotova, a(z) S&D képviselőcsoport nevében, Sarah Ludford, a(z) ALDE képviselőcsoport nevében, Tatjana Ždanoka, a(z) Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Timothy Kirkhope, a(z) ECR képviselőcsoport nevében, Dimitar Stoyanov, független, Carlos Coelho, Ioan Enciu, Stanimir Ilchev, Judith Sargentini, Peter van Dalen, aki válaszol az alábbi képviselők két kékkártyás kérdésére is: Dimitar Stoyanov és Corina Crețu, Philip Claeys, aki válaszol az alábbi képviselők két kékkártyás kérdésére is: Victor Boștinaru és Monika Flašíková Beňová, Andrey Kovatchev, Mitro Repo, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Csanád Szegedi, Sari Essayah, aki válaszol a következő képviselő kékkártyás kérdésére is: Ioan Enciu, Emine Bozkurt, Kinga Gál, Juan Fernando López Aguilar, Monika Hohlmeier, Monika Flašíková Beňová, Georgios Papanikolaou, Tanja Fajon és Anna Hedh.

Felszólal a „catch the eye” eljárás szerint: Eduard Kukan, Silvia-Adriana Țicău, Elena Oana Antonescu, Ioan Mircea Pașcu, Mariya Nedelcheva és Csaba Sándor Tabajdi.

**2011. október 12., szerda**

Felszólal: Cecilia Malmström és Piotr Stachniak.

A vita lezárását követően az eljárási szabályzat 115. cikkének (5) bekezdése alapján benyújtott állásfoglalásra irányuló indítványok:

— Marian-Jean Marinescu, Andrey Kovatchev, Carlos Coelho, Manfred Weber, Simon Busuttil, Monica Luisa Macovei, Mariya Nedelcheva, Elena Oana Antonescu, Georgios Papanikolaou és Véronique Mathieu, a(z) PPE képviselőcsoport nevében,

Claude Moraes, Ioan Enciu, Iliana Malinova Iotova és Liisa Jaakonsaari, a(z) S&D képviselőcsoport nevében,

Renate Weber, Sophia in 't Veld, Alexander Alvaro, Cecilia Wikström, Sarah Ludford, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Stanimir Ilchev, Louis Michel, Metin Kazak, Sonia Alfano, Gianni Vattimo és Nathalie Griesbeck, a(z) ALDE képviselőcsoport nevében,

Tatjana Ždanoka és Judith Sargentini, a(z) Verts/ALE képviselőcsoport nevében,

Cornelia Ernst, a(z) GUE/NGL képviselőcsoport nevében,

Bulgáriának és Romániának a schengeni térséghez történő csatlakozásáról (B7-0532/2011);

— Mara Bizzotto és Nikolaos Salavrakos, a(z) EFD képviselőcsoport nevében, Bulgáriának és Romániának a schengeni térséghez történő csatlakozásáról (B7-0533/2011).

A vitát berekesztik.

Szavazás: A 2011. október 13-i jegyzőkönyv 6.10. pontja.

## **16. A Jemenben, Bahreinben, Szíriában és Egyiptomban kialakult helyzet (vita)**

A Bizottság alelnökének és az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviseletének nyilatkozata: A Jemenben, Bahreinben, Szíriában és Egyiptomban kialakult helyzet

Catherine Ashton (a Bizottság alelnöke és az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviseletje) nyilatkozatot tesz.

ELNÖKÖL: Libor ROUČEK

*alelnök*

Felszólal: Hans-Gert Pöttering, a(z) PPE képviselőcsoport nevében, Kristian Vigenin, a(z) S&D képviselőcsoport nevében, Kristiina Ojuland, a(z) ALDE képviselőcsoport nevében, Barbara Lochbihler, a(z) Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Charles Tannock, a(z) ECR képviselőcsoport nevében, Marisa Matias, a(z) GUE/NGL képviselőcsoport nevében, Fiorello Provera, a(z) EFD képviselőcsoport nevében, Francisco José Millán Mon, Richard Howitt, Marietje Schaake, Rui Tavares, Konrad Szymański, Bastiaan Belder, Andrzej Grzyb, Maria Eleni Koppa, Marian Harkin, Ashley Fox, Magdi Cristiano Allam, Tunne Kelam, Alf Svensson és Laima Liucija Andriekienė.

Felszólal a „catch the eye” eljárás szerint: Zuzana Roithová, Ana Gomes, Ilda Figueiredo, Anna Záborská, Mario Mauro és Monika Flašíková Beňová.

Felszólal: Catherine Ashton.

Az eljárási szabályzat 110. cikkének (2) bekezdése szerint benyújtandó állásfoglalási indítványok később kerülnek kihirdetésre.

A vitát berekesztik.

Szavazás: A következő ülésen.

2011. október 12., szerda

## 17. A jelenlegi fejlemények Ukrajnában (vita)

A Bizottság alelnökének és az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének nyilatkozata: A jelenlegi fejlemények Ukrajnában

Catherine Ashton (a Bizottság alelnöke és az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője) nyilatkozatot tesz.

ELNÖKÖL: Anni PODIMATA

*alelnök*

Felszólal: Jacek Saryusz-Wolski, a(z) PPE képviselőcsoport nevében, Hannes Swoboda, a(z) S&D képviselőcsoport nevében, Johannes Cornelis van Baalen, a(z) ALDE képviselőcsoport nevében, Rebecca Harms, a(z) Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Marek Henryk Migalski, a(z) ECR képviselőcsoport nevében, Andreas Mölzer, független, Michael Gahler, Marek Siwiec, Cristian Dan Preda, Kristian Vigenin és Krzysztof Lisek.

Felszólal a „catch the eye” eljárás szerint: Bogusław Sonik, Csaba Sándor Tabajdi, Kristiina Ojula, Charles Tannock, Jaroslav Paška, Dimitar Stoyanov, aki válaszol a következő képviselő kékkártyás kérdésére is: Charles Tannock, Andrzej Grzyb, Csanád Szegedi és Csaba Sógor.

Felszólal: Catherine Ashton.

Az eljárási szabályzat 110. cikkének (2) bekezdése szerint benyújtandó állásfoglalási indítványok később kerülnek kihirdetésre.

A vitát berekesztik.

Szavazás: A következő ülésen.

## 18. Egyperces felszólalások fontos politikai kérdésekben

Az eljárási szabályzat 150. cikke jogcímén az alábbi képviselők, akik fontos politikai ügyekre kívánják felhívni a Parlament figyelmét, tesznek egyperces felszólalást:

János Áder, Monika Flašíková Beňová, Niccolò Rinaldi, Catherine Grèze, Miguel Portas, Csanád Szegedi, Elena Băsescu, Csaba Sándor Tabajdi, Marisa Matias, Monika Smolková és Krišjānis Kariņš.

ELNÖKÖL: Isabelle DURANT

*alelnök*

Petru Constantin Luhan, Kinga Gál, Dominique Riquet, Antonio Masip Hidalgo, Kristian Vigenin és Charalampos Angourakis.

## 19. Az Európai Újjáépítési és Fejlesztési Bank (EBRD) további részvényeinek lejegyzése \*\*\*I (vita)

Jelentés az Európai Újjáépítési és Fejlesztési Bank (EBRD) tőkeemeléséről hozott döntés nyomán kibocsátott további részvényeknek az Európai Unió általi lejegyzéséről szóló európai parlamenti és tanácsi határozatra irányuló javaslatról [COM(2011)0034 - C7-0038/2011- 2011/0014(COD)] - Gazdasági és Monetáris Bizottság. Előadó: Sharon Bowles (A7-0227/2011)

**2011. október 12., szerda**

Olle Schmidt, (az előadó helyettese), előterjeszti a jelentést.

Felszólal: Olli Rehn (a Bizottság tagja).

Felszólal: Burkhard Balz, a(z) PPE képviselőcsoport nevében, George Sabin Cutaș, a(z) S&D képviselőcsoport nevében, és Ivo Strejček, a(z) ECR képviselőcsoport nevében.

Felszólal a „catch the eye” eljárás szerint: Elena Băsescu, Monika Flašíková Beňová és Jaroslav Paška.

Felszólal: Olli Rehn és Olle Schmidt.

A vitát berekesztik.

Szavazás: A 2011. október 13-i jegyzőkönyv 6.6. pontja

## **20. A biztosítási garanciarendszerek (rövid ismertetés)**

Jelentés a biztosítási garanciarendszerekről [2011/2010(INI)] - Gazdasági és Monetáris Bizottság. Előadó: Peter Skinner (A7-0243/2011)

Antolín Sánchez Presedo (az előadó helyettese) rövid ismertetést tart.

Felszólal a „catch the eye” eljárás szerint: Vicky Ford, Monika Flašíková Beňová, Elena Băsescu, Seán Kelly, Jaroslav Paška és Miroslav Míkolášik.

Felszólal: Olli Rehn (a Bizottság tagja).

Ezt a napirendi pontot lezárják.

Szavazás: A 2011. október 13-i jegyzőkönyv 6.2. pontja.

## **21. A szubszidiaritás elvének alkalmazása a Lisszaboni Szerződés után (vita)**

Szóbeli választ igénylő kérdés (O-000230/2011) felteszi: Michael Theurer, Alexandra Thein, Silvana Koch-Mehrin és Andrew Duff, a(z) ALDE képviselőcsoport nevében, a Bizottsághoz: A szubszidiaritás elvének alkalmazása a Lisszaboni Szerződés után (B7-0622/2011)

Silvana Koch-Mehrin kifejti a szóbeli választ igénylő kérdést.

Maroš Šefčovič (a Bizottság alelnöke) válaszol a szóbeli választ igénylő kérdésre.

Felszólal: Monika Flašíková Beňová, a(z) S&D képviselőcsoport nevében.

Felszólal a „catch the eye” eljárás szerint: Elena Băsescu, Izaskun Bilbao Barandica, João Ferreira, Dimitar Stoyanov és Seán Kelly.

Felszólal: Maroš Šefčovič.

A vitát berekesztik.

2011. október 12., szerda

**22. A következő ülésnap napirendje**

A következő napi ülés napirendjét megállapítják („Napirend” dokumentum, PE 473.261/OJJE).

**23. Az ülés berekesztése**

Az ülést 22.05-kor berekesztik.

Klaus Welle  
*főtitkár*

Jerzy Buzek  
*elnök*

---

2011. október 12., szerda

## JELENLÉTI ÍV

Aláírók:

Áder, Albertini, Albrecht, Alfano, Alfonsi, Alves, Andreasen, Andrés Barea, Andriksen, Angelilli, Angourakis, Antinoro, Antoniozzi, Arias Echeverría, Arif, Arsenis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Audy, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bach, Badia i Cutchet, Bagó, Balçytis, Baldassarre, Balz, Bartolozzi, Băsescu, Bastos, Batten, Bauer, Belder, Belet, Bélier, Bendtsen, Bennahmias, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Besset, Bielan, Bilbao Barandica, Binev, Bisky, Bizzotto, Blinkevičiūtė, Bloom, Bodu, Böge, Bokros, Bonsignore, Borsellino, Borys, Boştinaru, Boulland, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Brepoels, Březina, Brons, Brzobohatá, Bullmann, Buşoi, Busuttil, Bütikofer, Buzek, Cabrnich, Callanan, van de Camp, Campbell Bannerman, Cancian, Canfin, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Casa, Casini, Caspary, Castex, Cavada, Cercas, Češková, Chatzimarkakis, Chichester, Chountis, Christensen, Claeys, Clark, Coelho, Cofferati, Colman, Comi, Corazza Bildt, Correia De Campos, Cortés Lastra, Silvia Costa, Cozzolino, Cramer, Creţu, Creutzmann, Crocetta, Cutaş, Cymański, Frédéric Daerden, van Dalen, Danellis, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, Davies, De Angelis, De Backer, De Castro, Dehaene, Delli, Delvaux, De Rossa, De Sarnez, Désir, Deß, Deutsch, Deva, De Veyrac, Dodds, Domenici, Donskis, Dorfmann, Drougas, Duff, Durant, Dušek, Ehrenhauser, Eickhout, El Khadraoui, Elles, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Essayah, Estaràs Ferragut, Estrela, Evans, Fajmon, Fajon, Falbr, Farage, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Elisa Ferreira, João Ferreira, Fidanza, Figueiredo, Fisas Ayxela, Flašíková Beňová, Flautre, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Ford, Foster, Fox, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallagher, Gáll-Pelcz, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gardini, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Giegold, Gierek, Girling, Glattfelder, Goerens, Gollnisch, Gomes, Göncz, de Grandes Pascual, Gräßle, Grech, Grelier, Grèze, Griesbeck, Griffin, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Grossetête, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gutiérrez-Cortines, Gutiérrez Prieto, Gyürk, Häfner, Haglund, Fiona Hall, Handzlik, Hankiss, Hannan, Harbour, Harkin, Hartong, Hassi, Haug, Hedh, Helmer, Hénin, Herczog, Herranz García, Hibner, Higgins, Nadja Hirsch, Hoarau, Hohlmeier, Hökmark, Honeyball, Hortefeux, Howitt, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ibrisagic, Ilchev, in 't Veld, Iotova, Iovine, Iturgaiz Angulo, Ivan, Jaakonsaari, Jäätteenmäki, Jadot, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggle, Jiménez-Becerril Barrio, de Jong, Jordan Cizelj, Jørgensen, Kaczmarek, Kadenbach, Kalinowski, Kamall, Kammerevert, Karas, Karim, Kariņš, Kasoulides, Kelam, Keller, Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Kirkhope, Kieß, Kleva, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Koppa, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kozlík, Kozłowski, Kožušník, Krahmer, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Landsbergis, Lange, de Lange, La Via, Le Brun, Lechner, Le Foll, Le Grip, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Leinen, Lepage, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Liberadzki, Liese, Liotard, Lisek, Lochbihler, Løkkegaard, López Aguilar, López-Istúriz White, Lösing, Lövin, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lunacek, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Macovei, Madlener, Manders, Maňka, Mann, Manner, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastella, Matera, Mathieu, Matias, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mavronikolas, Mazzoni, Meissner, Mélenchon, Melo, Méndez de Vigo, Merkies, Messerschmidt, Mészáros, Mikołajczyk, Milana, Millán Mon, Mölzer, Moraes, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Morvai, Motti, Mulder, Muñiz De Urquiza, Murphy, Natrass, Nedelcheva, Neveďalová, Newton Dunn, Neynsky, Nicholson, Nicolai, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Nitrás, Nuttall, Obermayr, Ojula, Olbrycht, Olejniczak, Oomen-Ruijten, Őry, Oviir, Pack, Padar, Paleckis, Paliadeli, Pallone, Panayotov, Panzeri, Papadopolou, Papanikolaou, Papastamkos, Pargneaux, Parvanova, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Peillon, Perello Rodriguez, Pietikäinen, Pirillo, Pirker, Pittella, Plumb, Poc, Podimata, Ponga, Portas, Pöttering, Poupakis, Preda, Prodi, Provera, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Repo, Reul, Riera Madurell, Rinaldi, Riquet, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübig, Rubiks, Rühle, Saïfi, Salatto, Salvini, Sánchez Presedo, Sárbu, Sargentini, Sartori, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar-Toomast, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schnellhardt, Schnieper-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroeder, Schwab, Scuria, Seiber, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Sinclair, Sippel, Siwiec, Skrzydlewska, Skylakakis, Smith, Smolková, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sosa Wagner, Speroni, Staes, Stassen, Štátný, Stavrakakis, Steinruck, Stevenson, Stolojan, Dimitar Stoyanov, Emil Stoyanov, Strejček, Striffler, Sturdy, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tavares, Taylor, Teixeira, Theoharous, Thomsen, Thun und Hohenstein, Thyssen, Ţicău, Toia, Tóké, Tomaševski, Tošenovský, Toussas, Trautmann, Tremosa i Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turmes, Turunen, Tzavela, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Ungureanu, Urutchev, Uspaskich, Vaidere, Vajgl, Vălean, Van Brempt, Vanhecke, Van Orden, Vattimo, Vaughan, Vergiat, Verheyen, Vidal-Quadras, Vigenin, Vlasák, Vlasto, Voss, Wallis, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weisgerber, Werthmann, Westlund, Westphal, Wieland, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Włosowicz, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zala, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zanoni, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zile, Zimmer, Zver, Zwiefka

2011. október 13., csütörtök

**2011. OKTÓBER 13-I ÜLÉS JEGYZŐKÖNYVE**

(2012/C 37 E/02)

| Tartalom                                                                                                                                                                                                                          | Oldal |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1. Az ülés megnyitása .....                                                                                                                                                                                                       | 22    |
| 2. Egyes dokumentumokra vonatkozó határozatok .....                                                                                                                                                                               | 22    |
| 3. A héa jövője (vita) .....                                                                                                                                                                                                      | 23    |
| 4. Az amerikai munkahelyteremtésről szóló törvény (vita) .....                                                                                                                                                                    | 23    |
| 5. A kutyapopuláció kezelése az Európai Unióban (írásbeli nyilatkozat) .....                                                                                                                                                      | 24    |
| 6. Szavazások órája .....                                                                                                                                                                                                         | 24    |
| 6.1. Megállapodás az EU és a Zöld-foki Köztársaság között a légi közlekedés bizonyos kérdéseiről *** (az eljárási szabályzat 138. cikke) (szavazás) .....                                                                         | 24    |
| 6.2. A biztosítási garanciarendszerek (az eljárási szabályzat 138. cikke) (szavazás) .....                                                                                                                                        | 24    |
| 6.3. A héa jövője (az eljárási szabályzat 138. cikke) (szavazás) .....                                                                                                                                                            | 25    |
| 6.4. Az Európai Központi Bank Igazgatósága egy tagjának kinevezése (szavazás) .....                                                                                                                                               | 25    |
| 6.5. Az Európai Unió kívüli projektekhez adott hitelek és garanciák veszteségeinek fedezésére az EBB-nek nyújtott európai uniós garancia ***II (szavazás) .....                                                                   | 25    |
| 6.6. Az Európai Újjáépítési és Fejlesztési Bank (EBRD) további részvényeinek lejegyzése ***I (szavazás) .....                                                                                                                     | 26    |
| 6.7. Az Egyesült Nemzetek lőfegyverekről szóló jegyzőkönyve 10. cikkének végrehajtása és a lőfegyverek, lőfegyverdarabok, alkotóelemeik és lőszereik kiviteli engedélyezési, behozatali és tranzitszabályai ***I (szavazás) ..... | 26    |
| 6.8. Az Európai Unió stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő vagy ahhoz kapcsolódó országokra és területekre vonatkozó kivételes kereskedelmi intézkedések ***I (zároszavazás) .....                                   | 26    |
| 6.9. Az Európai Tanács 2011. október 23-i ülésének előkészítése (szavazás) .....                                                                                                                                                  | 27    |
| 6.10. Bulgária és Románia schengeni csatlakozása (szavazás) .....                                                                                                                                                                 | 27    |
| 7. A Tanács álláspontja az első olvasatban .....                                                                                                                                                                                  | 27    |
| 8. Mandátumvizsgálat .....                                                                                                                                                                                                        | 28    |
| 9. A szavazáshoz fűzött indokolások .....                                                                                                                                                                                         | 28    |
| 10. Szavazathelyesbítések és szavazási szándékok .....                                                                                                                                                                            | 28    |
| 11. Dokumentumok benyújtása .....                                                                                                                                                                                                 | 29    |
| 12. Nyilvántartásba vett írásbeli nyilatkozatok (az eljárási szabályzat 123. cikke) .....                                                                                                                                         | 29    |
| 13. A jelen ülésen elfogadott szövegek továbbítása .....                                                                                                                                                                          | 30    |
| 14. A következő ülések időpontjai .....                                                                                                                                                                                           | 30    |
| 15. Az ülészak megszakítása .....                                                                                                                                                                                                 | 30    |

**2011. október 13., csütörtök**

|                                                                                                                                                                                                               |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Tartalom (folytatás)                                                                                                                                                                                          | Oldal |
| JELENLÉTI ÍV                                                                                                                                                                                                  | 31    |
| 1. melléklet – A kutyapopuláció kezelése az Európai Unióban (írásbeli nyilatkozat)                                                                                                                            | 32    |
| 2. melléklet – Az Európai Központi Bank Igazgatósága egy tagjának kinevezése                                                                                                                                  | 33    |
| I. MELLÉKLET                                                                                                                                                                                                  |       |
| A SZAVAZÁS EREDMÉNYE                                                                                                                                                                                          | 35    |
| 1. Megállapodás az EU és a Zöld-foki Köztársaság között a légi közlekedés bizonyos kérdéseiről ***                                                                                                            | 35    |
| 2. A biztosítási garanciarendszerek                                                                                                                                                                           | 35    |
| 3. A héa jövője                                                                                                                                                                                               | 36    |
| 4. Az Európai Központi Bank Igazgatósága egy tagjának kinevezése                                                                                                                                              | 36    |
| 5. Az Európai Unión kívüli projektekhez adott hitelek és garanciák veszteségeinek fedezésére az EBB-nek nyújtott európai uniós garancia ***II                                                                 | 36    |
| 6. Az Európai Újjáépítési és Fejlesztési Bank (EBRD) további részvényeinek lejegyzése ***I                                                                                                                    | 36    |
| 7. Az Egyesült Nemzetek lőfegyverekről szóló jegyzőkönyve 10. cikkének végrehajtása és a lőfegyverek, lőfegyverdarabok, alkotóelemeik és lőszerük kiviteli engedélyezési, behozatali és tranzitszabályai ***I | 37    |
| 8. Az Európai Unió stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő vagy ahhoz kapcsolódó országokra és területekre vonatkozó kivételes kereskedelmi intézkedések ***I                                      | 37    |
| 9. Az Európai Tanács 2011. október 23-i ülésének előkészítése                                                                                                                                                 | 37    |
| 10. Bulgária és Románia schengeni csatlakozása                                                                                                                                                                | 38    |
| II. MELLÉKLET                                                                                                                                                                                                 |       |
| NÉV SZERINTI SZAVAZÁS EREDMÉNYE                                                                                                                                                                               | 39    |
| 1. A7-0318/2011 - David Casa - Egyetlen szavazás                                                                                                                                                              | 39    |
| 2. A7-0227/2011 - Sharon Bowles - Jogalkotási állásfoglalás                                                                                                                                                   | 40    |
| 3. A7-0157/2011 - Salvatore Iacolino - Jogalkotási állásfoglalás                                                                                                                                              | 41    |
| 4. A7-0243/2010 - Vital Moreira - Jogalkotási állásfoglalás                                                                                                                                                   | 43    |

**2011. OKTÓBER 13-I ÜLÉS JEGYZŐKÖNYVE**

ELNÖKÖL: Roberta ANGELILLI

*alelnök***1. Az ülés megnyitása**

Az ülést 09.05-kor nyitják meg.

**2. Egyes dokumentumokra vonatkozó határozatok**

Határozat saját kezdeményezésű jelentések készítéséről (az eljárási szabályzat 48. cikke)

2011. október 13., csütörtök

LIBE bizottság

— Az EU Alapjogi Chartája: A média szabadságának irányadó szabályozása az EU-ban (2011/2246(INI))

(vélemény: CULT)

### 3. A héa jövője (vita)

Jelentés a héa jövőjéről [2011/2082(INI)] - Gazdasági és Monetáris Bizottság. Előadó: David Casa (A7-0318/2011)

David Casa előterjeszti a jelentést.

Felszólal: Algirdas Šemeta (a Bizottság tagja).

Felszólal: Bart Staes (a CONT bizottság véleményének előadója), Alfredo Pallone, a(z) PPE képviselőcsoport nevében (Iliana Ivanova, az INTA bizottság véleménye előadójának helyetteseként), Lara Comi (Markus Ferber, a TRAN bizottság véleménye előadójának helyetteseként), Saïd El Khadraoui, a(z) S&D képviselőcsoport nevében, Carl Haglund, a(z) ALDE képviselőcsoport nevében, Ashley Fox, a(z) ECR képviselőcsoport nevében, Nikolaos Chountis, a(z) GUE/NGL képviselőcsoport nevében, Rolandas Paksas, a(z) EFD képviselőcsoport nevében, Nicole Sinclair, független, Spyros Danellis, Olle Schmidt, Ivo Strejček, Claudio Morganti, Angelika Werthmann, Diogo Feio, António Fernando Correia De Campos, Edvard Kožušník, Theodor Dumitru Stolojan, Olle Ludvigsson, Jacek Olgierd Kurski, Gáll-Pelcz Ildikó, Andreas Schwab, Sari Essayah, José Manuel Fernandes és Erminia Mazzoni.

ELNÖKÖL: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

*alelnök*

Felszólal a „catch the eye” eljárás szerint: Petru Constantin Luhan, George Sabin Cutaș, Alfreds Rubiks, Jaroslav Paška, Andrew Henry William Brons, Szegedi Csanád, Monika Flašíková Beňová, Elena Băsescu és Seán Kelly.

Felszólal: Algirdas Šemeta és David Casa.

A vitát berekesztik.

Szavazás: A 2011. október 13-i jegyzőkönyv 6.3. pontja.

### 4. Az amerikai munkahelyteremtésről szóló törvény (vita)

A Bizottság nyilatkozata: Az amerikai munkahelyteremtésről szóló törvény

Algirdas Šemeta (a Bizottság tagja) nyilatkozatot tesz.

Felszólal: Daniel Caspary, a(z) PPE képviselőcsoport nevében, aki válaszol a következő képviselő kékkártyás kérdésére is: Paul Rübig, Gianluca Susta, a(z) S&D képviselőcsoport nevében, Marietje Schaake, a(z) ALDE képviselőcsoport nevében, Robert Sturdy, a(z) ECR képviselőcsoport nevében, Ilda Figueiredo, a(z) GUE/NGL képviselőcsoport nevében, aki válaszol a következő képviselő kékkártyás kérdésére is: Daniel Caspary, Godfrey Bloom, a(z) EFD képviselőcsoport nevében, aki válaszol a következő képviselő kékkártyás kérdésére is: Robert Sturdy, Monika Flašíková Beňová, Olle Schmidt, Helmut Scholz, Göncz Kinga és Patrick Le Hyaric.

Felszólal a „catch the eye” eljárás szerint: Seán Kelly, Elena Băsescu, Phil Prendergast, Andrew Henry William Brons és Danuta Jazłowiecka.

**2011. október 13., csütörtök**

Felszólal: Maroš Šefčovič (A Bizottság alelnöke).

A vitát berekesztik.

(A 11.10-kor megszakított ülést 11.35-kor folytatják.)

ELNÖKÖL: Jerzy BUZEK

*elnök*

## **5. A kutyapopuláció kezelése az Európai Unióban (írásbeli nyilatkozat)**

A Daciana Octavia Sârbu, Elisabeth Jeggle, Raúl Romeva i Rueda, Adina-Ioana Vălean és Janusz Wojciechowski képviselők által benyújtott 0026/2011. számú, a kutyapopuláció kezelése az Európai Unióban című írásbeli nyilatkozat 2011. október 13-i dátummal megkapta a Parlament összes képviselője többségének aláírását, így azt az eljárási szabályzat 123. cikke (3) és (4) bekezdésének megfelelően továbbítják a címzetekhez, és az aláírók nevének feltüntetésével közzéteszik a mai ülésen elfogadott szövegek között (P7\_TA(2011)0444) (lásd az 1. mellékletet).

Felszólal: Daciana Octavia Sârbu.

## **6. Szavazások órája**

A szavazások eredményei részletesen (módosítások, külön szavazások, részenkénti szavazások stb.) a jegyzőkönyvhöz csatolt, „A szavazások eredményei” című mellékletben találhatók.

A név szerinti szavazások eredményei a jegyzőkönyvhöz csatolva, csupán elektronikus formában állnak rendelkezésre és az Európai oldalon tekinthetők meg.

### **6.1. Megállapodás az EU és a Zöld-foki Köztársaság között a légi közlekedés bizonyos kérdéseiről \*\*\* (az eljárási szabályzat 138. cikke) (szavazás)**

Ajánlás az Európai Unió és a Zöld-foki Köztársaság közötti, a légi közlekedés egyes kérdéseiről szóló megállapodás megkötéséről szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról [09114/2011 - C7-0123/2011-2010/0296(NLE)] - Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság. Előadó: Dominique Riquet (A7-0307/2011)

(Egyszerű többség)

(A szavazás eredménye: „A szavazások eredménye” melléklet, 1. pont)

JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZET

Egyetlen szavazással elfogadva (P7\_TA(2011)0434)

A Parlament egyetért a megállapodás megkötésével.

### **6.2. A biztosítási garanciarendszerek (az eljárási szabályzat 138. cikke) (szavazás)**

Jelentés a biztosítási garanciarendszerekről [2011/2010(INI)] - Gazdasági és Monetáris Bizottság. Előadó: Peter Skinner (A7-0243/2011)

(Egyszerű többség)

(A szavazás eredménye: „A szavazások eredménye” melléklet, 2. pont)

2011. október 13., csütörtök

**ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY**

Egyetlen szavazással elfogadva (P7\_TA(2011)0435)

**6.3. A héa jövője** (az eljárási szabályzat 138. cikke) (szavazás)

Jelentés a héa jövőjéről [2011/2082(INI)] - Gazdasági és Monetáris Bizottság. Előadó: David Casa (A7-0318/2011)

(Egyszerű többség)

(A szavazás eredménye: „A szavazások eredménye” melléklet, 3. pont)

**ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY**

Egyetlen szavazással elfogadva (P7\_TA(2011)0436)

**Felszólalások**

David Casa (előadó) törlést tartalmazó szóbeli módosítást terjeszt elő a 13. bekezdéshez. A szóbeli módosítást elfogadják.

**6.4. Az Európai Központi Bank Igazgatósága egy tagjának kinevezése** (szavazás)

Jelentés az Európai Központi Bank Igazgatósága egy tagjának kinevezésére irányuló tanácsi ajánlásról [14862/2011 - C7-0312/2011- 2011/0806(NLE)] - Gazdasági és Monetáris Bizottság. Előadó: Sharon Bowles (A7-0337/2011)

(Egyszerű többség)

(A szavazás eredménye: „A szavazások eredménye” melléklet, 4. pont)

(titkos szavazás)

A szavazáson részt vevő képviselők listája e jegyzőkönyv mellékletében található. (2011.10.13-i jegyzőkönyv, 2. melléklet)

**HATÁROZATRA IRÁNYULÓ JAVASLAT**

Elfogadva (P7\_TA(2011)0437)

**6.5. Az Európai Unión kívüli projektekhez adott hitelek és garanciák veszteségeinek fedezésére az EBB-nek nyújtott európai uniós garancia \*\*\*II** (szavazás)

Ajánlás második olvasatra az Európai Unión kívüli projektekhez adott hitelek és garanciák veszteségeinek fedezésére az Európai Beruházási Banknak nyújtott európai uniós garanciáról és a 633/2009/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi határozat elfogadása céljából a Tanács első olvasatban elfogadott álláspontjáról [12443/1/2011 - C7-0270/2011- 2010/0101(COD)] - Költségvetési Bizottság. Előadó: Ivailo Kalfin (A7-0327/2011)

(A szavazás eredménye: „A szavazások eredménye” melléklet, 5. pont)

**A TANÁCS ÁLLÁSPONTJA**

Jóváhagyottnak nyilvánítva (P7\_TA(2011)0438)

2011. október 13., csütörtök

## **6.6. Az Európai Újjáépítési és Fejlesztési Bank (EBRD) további részvényeinek lejegyzése \*\*\*I (szavazás)**

Jelentés az Európai Újjáépítési és Fejlesztési Bank (EBRD) tőkeemeléséről hozott döntés nyomán kibocsátott további részvényeknek az Európai Unió általi lejegyzéséről szóló európai parlamenti és tanácsi határozatra irányuló javaslatról [COM(2011)0034 - C7-0038/2011- 2011/0014(COD)] - Gazdasági és Monetáris Bizottság. Előadó: Sharon Bowles (A7-0227/2011)

(Egyszerű többség)

(A szavazás eredménye: „A szavazások eredménye” melléklet, 6. pont)

A BIZOTTSÁG JAVASLATA

Módosított változatban jóváhagyva (P7\_TA(2011)0439)

JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZET

Elfogadva (P7\_TA(2011)0439)

## **6.7. Az Egyesült Nemzetek lőfegyverekről szóló jegyzőkönyve 10. cikkének végrehajtása és a lőfegyverek, lőfegyverdarabok, alkotóelemeik és lőszerük kiviteli engedélyezési, behozatali és tranzitszabályai \*\*\*I (szavazás)**

Jelentés az Egyesült Nemzetek lőfegyverekről szóló jegyzőkönyve 10. cikkének végrehajtásáról és a lőfegyverek, lőfegyverdarabok, alkotóelemeik és lőszerük kiviteli engedélyezési, behozatali és tranzitszabályainak létrehozásáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról [COM(2010)0273 - C7-0138/2010- 2010/0147(COD)] - Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság. Előadó: Salvatore Iacolino (A7-0157/2011)

(Egyszerű többség)

(A szavazás eredménye: „A szavazások eredménye” melléklet, 7. pont)

A BIZOTTSÁG JAVASLATA

Módosított változatban jóváhagyva (P7\_TA(2011)0440)

JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZET

Elfogadva (P7\_TA(2011)0440)

Fel szólalások

Salvatore Iacolino (előadó) a szavazás előtt.

## **6.8. Az Európai Unió stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő vagy ahhoz kapcsolódó országokra és területekre vonatkozó kivételes kereskedelmi intézkedések \*\*\*I (zárószavazás)**

Jelentés az Európai Unió stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő vagy ahhoz kapcsolódó országokra és területekre vonatkozóan kivételes kereskedelmi intézkedések bevezetéséről szóló 1215/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról [COM(2010)0054 - C7-0042/2010- 2010/0036(COD)] - Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság. Előadó: Vítal Moreira (A7-0243/2010)

A 2011. május 11-i ülésen elhalasztott, jogalkotási állásfoglalás-tervezetről szóló szavazás (2011.5.11-i jegyzőkönyv, 5.12. pont).

(Egyszerű többség)

(A szavazás eredménye: „A szavazások eredménye” melléklet, 8. pont)

2011. október 13., csütörtök

A BIZOTTSÁG JAVASLATA

Módosított változatban jóváhagyva (P7\_TA(2011)0441)

JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZET

Elfogadva (P7\_TA(2011)0441)

**6.9. Az Európai Tanács 2011. október 23-i ülésének előkészítése** (szavazás)

Állásfoglalásra irányuló indítványok: B7-0534/2011, B7-0535/2011 és B7-0536/2011

(Egyszerű többség)

(A szavazás eredménye: „A szavazások eredménye” melléklet, 10. pont)

ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY: B7-0534/2011

Elfogadva (P7\_TA(2011)0442)

(A B7-0535/2011 és B7-0536/2011 állásfoglalásra irányuló indítványok tárgytalanok.)

**6.10. Bulgária és Románia schengeni csatlakozása** (szavazás)

Állásfoglalásra irányuló indítványok: B7-0532/2011 és B7-0533/2011

(Egyszerű többség)

(A szavazás eredménye: „A szavazások eredménye” melléklet, 9. pont)

ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY: B7-0532/2011

Elfogadva (P7\_TA(2011)0443)

(A B7-0533/2011 állásfoglalásra irányuló indítvány tárgytalan.)

ELNÖKÖL: Diana WALLIS

alelnök

**7. A Tanács álláspontja az első olvasatban**

Az elnök az eljárási szabályzat 61. cikke (1) bekezdésének megfelelően bejelenti, hogy kézhez kapta a Tanács következő álláspontját, valamint az indokolást, amely az álláspont elfogadásához vezette, és a Bizottság álláspontját, az alábbiakra vonatkozóan:

- A Tanács álláspontja első olvasatban a meghatározott jogi formájú társaságok éves beszámolójáról szóló 78/660/EGK tanácsi irányelvnek a mikrogazdálkodó-egységek tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadására tekintettel (10765/1/2011 - C7-0323/2011 - 2009/0035(COD))

utalva illetékes: JURI

Álláspontja elfogadásához a Parlament rendelkezésére álló három hónapos határidő első napja eszerint a holnapi nap, 2011. október 14.

2011. október 13., csütörtök

## 8. Mandátumvizsgálat

2011. október 10-i ülésén a Jogi Bizottság az eljárási szabályzat 3. cikkének (3) és (4) bekezdése értelmében megvizsgálta Andrea Zanoni, Philippe De Backer, Auke Zijlstra és Mikael Gustafsson mandátumát, és egyhangúlag javasolta, hogy Andrea Zanoni mandátumát 2011. július 19-i hatállyal, Philippe De Backer mandátumát 2011. szeptember 7-i hatállyal, Auke Zijlstra mandátumát 2011. szeptember 13-i hatállyal, Mikael Gustafsson mandátumát pedig 2011. szeptember 22-i hatállyal tekintsék érvényesnek.

## 9. A szavazáshoz fűzött indokolások

*A szavazáshoz fűzött írásbeli indokolások:*

A szavazáshoz fűzött írásbeli indokolásokat az eljárási szabályzat 170. cikke értelmében az ülésről készült szó szerinti jegyzőkönyvek tartalmazzák.

*A szavazáshoz fűzött szóbeli indokolások:*

### **Peter Skinner-jelentés – A7-0243/2011**

Alfredo Antoniozzi és Eduard Kukan

### **David Casa -jelentés – A7-0318/2011**

Alfredo Antoniozzi, Daniel Hannan, Marian Harkin, Hannu Takkula és Seán Kelly

### **Sharon Bowles-jelentés – A7-0337/2011**

Daniel Hannan

### **Az Európai Tanács 2011. október 23-i ülésének előkészítése (B7-0534/2011)**

Paul Murphy és Anna Maria Corazza Bildt

### **Bulgária és Románia schengeni csatlakozása (B7-0532/2011)**

Elena Băsescu és Anna Maria Corazza Bildt

## 10. Szavazathelyesbítések és szavazási szándékok

A szavazathelyesbítések és a szavazási szándékok az alábbi weboldalon találhatók: „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)”, valamint a „Név szerinti szavazások eredménye” című melléklet nyomtatott változatában.

Az Európai Parl weboldalon található elektronikus változat frissítése naponta történik a szavazás napját követő legfeljebb kéthetes időszakban.

A szavazathelyesbítések és a szavazási szándékok listáját ezt követően lezárják, lefordítják és a Hivatalos Lapban közzéteszik.

\*

\*

\*

Ivari Padar és Josefa Andrés Barea közlik, hogy technikai okok miatt nem tudtak részt venni a szavazásokon.

Seán Kelly közli, hogy tartózkodni kíván „A héa jövője” című Casa-jelentésről (A7-0318/2011) szóló szavazáskor.

2011. október 13., csütörtök

## 11. Dokumentumok benyújtása

Az alábbi dokumentumokat nyújtották be:

### 1) a parlamenti bizottságok

#### 1.1) jelentések

- \*\*\*Ajánlás az Európai Unió és a Zöld-foki Köztársaság közötti, a légi közlekedés egyes kérdéseiről szóló megállapodás megkötéséről szóló tanácsi határozattervezetről (09114/2011 - C7-0123/2011 - 2010/0296(NLE)) - TRAN bizottság - Előadó: Dominique Riquet (A7-0307/2011)
- Jelentés a heá jövőjéről (2011/2082(INI)) - ECON bizottság - Előadó: David Casa (A7-0318/2011)
- \*Jelentés a Tanácsnak az Európai Központi Bank igazgatósági tagságára történő jelölésre vonatkozó ajánlásáról (14862/2011 - C7-0312/2011 - 2011/0806(NLE)) - ECON bizottság - Előadó: Sharon Bowles (A7-0337/2011)

#### 1.2) ajánlások második olvasatra

- \*\*\*II Ajánlás második olvasatra az Európai Unió kívüli projektekhez adott hitelek és garanciák veszteségeinek fedezésére az Európai Beruházási Banknak nyújtott európai uniós garanciáról és a 633/2009/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi határozat elfogadása céljából a Tanács első olvasatban elfogadott álláspontjáról (12443/1/2011 - C7-0270/2011 - 2010/0101(COD)) - BUDG bizottság - Előadó: Ivailo Kalfin (A7-0327/2011).

## 12. Nyilvántartásba vett írásbeli nyilatkozatok (az eljárási szabályzat 123. cikke)

A nyilvántartásba vett írásbeli nyilatkozatokra adott aláírások száma (az eljárási szabályzat 123. cikkének (3) bekezdése):

| Dokumentum száma | Szerző                                                                                        | Aláírások |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 0033/2011        | Britta Thomsen, Bauer Edit, Eva-Britt Svensson, Marc Tarabella, Marina Yannakoudakis          | 61        |
| 0034/2011        | Nuno Teixeira, Luís Paulo Alves, Elie Hoarau, Gabriel Mato Adrover, Maria do Céu Patrão Neves | 77        |
| 0035/2011        | Marian-Jean Marinescu, Kósa Ádám, Eva Lichtenberger, Gesine Meissner, Gianni Pittella         | 254       |
| 0036/2011        | Valdemar Tomaševski                                                                           | 32        |
| 0037/2011        | Spyros Danellis, Maria Da Graça Carvalho, Kyriakos Mavronikolas, Alyn Smith, Giommara Uggias  | 183       |
| 0038/2011        | Harlem Désir, Cornelis de Jong, Corinne Lepage, Ulrike Lunacek, Mariya Nedelcheva             | 51        |
| 0039/2011        | Véronique Mathieu, Roberta Angelilli, Edite Estrela, Jean Lambert, Katarína Neveďalová        | 88        |
| 0040/2011        | George Sabin Cutaș, Salvatore Iacolino, Ramona Nicole Mănescu, Michèle Rivasi                 | 44        |
| 0041/2011        | Alain Cadec, Wojciech Michał Olejniczak, Michail Tremopoulos, Andrea Zannoni                  | 50        |

2011. október 13., csütörtök

### **13. A jelen ülésen elfogadott szövegek továbbítása**

Az eljárási szabályzat 179. cikkének (2) bekezdése értelmében a mai és a tegnapi ülés jegyzőkönyvét a következő ülés elején terjesztik jóváhagyásra a Parlament elé.

A Parlament beleegyezésével az elfogadott szövegeket haladéktalanul eljuttatják a címzettekhez.

### **14. A következő ülések időpontjai**

A következő ülések időpontjai: 2011. október 24–2011. október 27.

### **15. Az ülészak megszakítása**

Az Európai Parlament ülészakát megszakítják.

Az ülést 12.10-kor berekesztik.

Klaus Welle  
*főtitkár*

Jerzy Buzek  
*elnök*

---

2011. október 13., csütörtök

## JELENLÉTI ÍV

Aláírók:

Abad, Áder, Agnew, Albertini, Albrecht, Alfano, Alfonsi, Allam, Alvaro, Alves, Andreasen, Andrés Barea, Andrikenė, Angelilli, Angourakis, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Arsenis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Auconie, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, van Baalen, Bach, Badia i Cutchet, Bagó, Balčytis, Baldassarre, Balz, Bartolozzi, Bănescu, Bastos, Batten, Bauer, Bearder, Becali, Becker, Belder, Belet, Benarab-Attou, Bendtsen, Bennahmias, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Besset, Bielan, Binev, Bisky, Bizzotto, Blinkevičiūtė, Bloom, Bodu, Böge, Bokros, Bonsignore, Borghezio, Borsellino, Borys, Bostinaru, Boulland, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Brepoels, Březina, Brok, Brons, Brzobohatá, Bullmann, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Cadec, Callanan, van de Camp, Campbell Bannerman, Cancian, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Casa, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cercas, Česková, Chatzimarkakis, Chichester, Childers, Chountis, Christensen, Claeys, Clark, Coelho, Cofferati, Colman, Comi, Correia De Campos, Cortés Lastra, Silvia Costa, Cozzolino, Cramer, Crețu, Creutzmann, Crocetta, Cronberg, Cutaș, Cymański, Czarnecki, Frédéric Daerden, van Dalen, Dăncilă, Danellis, Danjean, Dantin, (The Earl of) Dartmouth, Dati, Daul, David, Davies, De Angelis, De Backer, De Castro, Dehaene, De Keyser, Delli, Delvaux, De Rossa, De Sarnez, Désir, Deß, Deutsch, Deva, De Veyrac, Dodds, Domenici, Donskis, Droutsas, Duff, Durant, Dušek, Ehrenhauser, Eickhout, El Khadraoui, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Ertug, Essayah, Estaràs Ferragut, Estrela, Evans, Fajmon, Fajon, Falbr, Farage, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Elisa Ferreira, João Ferreira, Fidanza, Figueiredo, Fjellner, Flašíková Beňová, Flautre, Fleckenstein, Fontana, Ford, Fox, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, Gáll-Pelcz, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gargani, Gauzès, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Giegold, Gierek, Girling, Glante, Glattfelder, Godmanis, Goerens, Gollnisch, Gomes, Göncz, Goulard, de Grandes Pascual, Gräßle, Grech, Grèze, Griesbeck, Griffin, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Grossetête, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gustafsson, Gutiérrez-Cortines, Gutiérrez Prieto, Gyürk, Hadjigeorgiou, Häfner, Haglund, Fiona Hall, Handzik, Hankiss, Hannan, Harbour, Harkin, Hartong, Hassi, Haug, Häusling, Hedh, Helmer, Hénin, Herczog, Herranz García, Hibner, Higgins, Hoang Ngoc, Hoarau, Hohlmeier, Hökmark, Honeyball, Hortefeux, Howitt, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ibrisagic, Ilchev, Imbrasas, in 't Veld, Iotova, Iovine, Irigoyen Pérez, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivan, Ivanova, Jaakonsaari, Jäätteenmäki, Jadot, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęgle, Jiménez-Becerril Barrio, de Jong, Jordan Cizelj, Jørgensen, Junqueras Vies, Juvin, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalinowski, Kamall, Kamiński, Kammerevert, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Keller, Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Kirkhope, Klač, Kleva, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlček, Kolarska-Bobińska, Koppa, Korhola, Kósa, Köstinger, Kovatchev, Kowal, Kozlík, Kozłowski, Kožušník, Krahmer, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Kurski, Lambert, Lamberts, Lange, de Lange, Langen, Le Brun, Lechner, Le Foll, Le Grip, Legutko, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Leinen, Lepage, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Liberadzki, Liotard, Lisek, Lochbihler, Løkkegaard, López Aguilar, López-Istúriz White, Lösing, Lövin, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lunacek, Lyon, McAvan, McCarthy, McClarkin, McGuinness, Macovei, Madlener, Manders, Mănescu, Maňka, Mann, Manner, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastella, Matera, Mathieu, Matias, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mavronikolas, Mayer, Mazzoni, Meissner, Mélenchon, Melo, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Merkies, Messerschmidt, Mészáros, Migalski, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Mirsky, Mölzer, Moraes, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Morvai, Motti, Mulder, Muñiz De Urquiza, Murphy, Nattrass, Nedelcheva, Nevedalová, Newton Dunn, Neynsky, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Nitrás, Nuttall, Obermayr, Obiols, Olbrycht, Olejniczak, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Oviir, Pack, Padar, Paksas, Paleckis, Paliadeli, Pallone, Panzeri, Papadopoulou, Papanikolaou, Papastamkos, Pargneaux, Parvanova, Pașcu, Paška, Patrão Neves, Perello Rodriguez, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Pirker, Pittella, Poc, Podimata, Ponga, Poręba, Portas, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Prendergast, Prodi, Protasiewicz, Proust, Provera, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Repo, Reul, Riera Madurell, Rinaldi, Riquet, Rivellini, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübig, Rubiks, Rühle, Saïfi, Salatto, Salvini, Sánchez Presedo, Sanchez-Schmid, Sárbu, Sargentini, Sartori, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar-Toomast, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Werner Schulz, Schwab, Scicluna, Scottà, Scurria, Seiber, Sehnalová, Senyszyn, Severin, Silvestris, Simon, Simpson, Siwiec, Skinner, Skrzydlewska, Skylakakis, Smith, Smolková, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sosa Wagner, Speroni, Staes, Stassen, Stavrakakis, Steinruck, Stevenson, Stolojan, Emil Stoyanov, Strejček, Striffler, Sturdy, Surján, Susta, Svensson, Swinburne, Swoboda, Szájer, Szegedi, Szymański, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tavares, Taylor, Teixeira, Terho, Thein, Theoharous, Thomsen, Thyssen, Țicău, Tirolien, Toia, Tőkés, Tomaševski, Tošenovský, Tremosa i Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turmes, Turunen, Tzavela, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Ungureanu, Urutchev, Uspaskich, Vaidere, Vajgl, Vălean, Van Brempt, Vanhecke, Vattimo, Vaughan, Vergiat, Verheyen, Vidal-Quadras, Vigenin, Vlasák, Vlasto, Voss, Wallis, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Werthmann, Westlund, Westphal, Wikström, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Włosowicz, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zala, Zalba Bidegain, Zanicchi, Zannoni, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zijlstra, Zile, Zimmer, Zver, Zwiefka

**2011. október 13., csütörtök****1. melléklet – A kutypopuláció kezelése az Európai Unióban (írásbeli nyilatkozat)**

A Daciana Octavia Sârbu, Elisabeth Jeggle, Raúl Romeva i Rueda, Adina-Ioana Vălean és Janusz Wojciechowski képviselők által benyújtott, a kutypopuláció kezelése az európai Unióban című, 0026/2011. számú írásbeli nyilatkozatot (2011.10.13-i jegyzőkönyv, 5. pont és P7\_TA(2011)0444) az alábbi 400 képviselő írta alá:

Gabriele Albertini, Jan Philipp Albrecht, Sonia Alfano, François Alfonsi, Alexander Alvaro, Luís Paulo Alves, Laima Liucija Andrikienė, Roberta Angelilli, Charalampos Angourakis, Antonello Antinoro, Elena Oana Antonescu, Kriton Arsenis, John Attard-Montalto, Jean-Pierre Audy, Liam Aylward, Georges Bach, Zoltán Bagó, Raffaele Baldassarre, Burkhard Balz, Paolo Bartolozzi, Edit Bauer, Catherine Bearder, George Becali, Ivo Belet, Sergio Berlato, Luigi Berlinguer, Thijs Berman, Jean-Paul Besset, Adam Bielan, Mara Bizzotto, Vilija Blinkevičiūtė, Sebastian Valentin Bodu, Vito Bonsignore, Victor Boștinăru, José Bové, Sharon Bowles, Emine Bozkurt, Franziska Katharina Brantner, Frieda Brepoels, Andrew Henry William Brons, Zuzana Brzobohatá, Cristian Silviu Bușoi, Simon Busuttil, Alain Cadec, Wim van de Camp, Luis Manuel Capoulas Santos, Salvatore Caronna, Maria Da Graça Carvalho, David Casa, Carlo Casini, Françoise Castex, Jean-Marie Cavada, Jorgo Chatzimarkakis, Nessa Childers, Nikolaos Chountis, Philip Claeys, Carlos Coelho, Sergio Gaetano Cofferati, Lara Comi, Ricardo Cortés Lastra, Silvia Costa, Andrea Cozzolino, Michael Cramer, Corina Crețu, Jürgen Creutzmann, Rosario Crocetta, George Sabin Cutaș, Tadeusz Cymański, Ryszard Czarnecki, Frédéric Daerden, Vasile Viorica Dăncilă, Spyros Danellis, Rachida Dati, Chris Davies, Francesco De Angelis, Bairbre de Brún, Paolo De Castro, Véronique De Keyser, Anne Delvaux, Proinsias De Rossa, Albert Deß, Tamás Deutsch, Nirj Deva, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Leonardo Domenici, Dimitrios Droutsas, Isabelle Durant, Martin Ehrenhauser, Bas Eickhout, Lena Ek, Saïd El Khadraoui, Ioan Enciu, Derk Jan Eppink, Sari Essayah, Edite Estrela, Jill Evans, Richard Falbr, Markus Ferber, José Manuel Fernandes, João Ferreira, Carlo Fidanza, Ilda Figueiredo, Santiago Fisas Ayxela, Monika Flašíková Beňová, Hélène Flautre, Lorenzo Fontana, Jacqueline Foster, Gaston Franco, Pat the Cope Gallagher, Ildikó Gáll-Pelcz, Iratxe García Pérez, Salvador Garriga Polledo, Jean-Paul Gauzès, Gerben-Jan Gerbrandy, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Adam Gierek, Charles Goerens, Bruno Gollnisch, Ana Gomes, Luis de Grandes Pascual, Ingeborg Gräßle, Catherine Grèze, Nathalie Griesbeck, Nick Griffin, Marek Józef Gróbarczyk, Mathieu Grosch, Françoise Grossetête, Roberto Gualtieri, Enrique Guerrero Salom, Zita Gurmai, Mikael Gustafsson, Takis Hadjigeorgiou, Gerald Häfner, Carl Haglund, Fiona Hall, Małgorzata Handzlik, Marian Harkin, Rebecca Harms, Martin Häusling, Edit Herczog, Esther Herranz García, Jolanta Emilia Hibner, Nadja Hirsch, Monika Hohlmeier, Mary Honeyball, Ian Hudghton, Stephen Hughes, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Salvatore Iacolino, Stanimir Ilchev, Juozas Imbrasas, Sophia in 't Veld, Iliana Malinova Iotova, Vincenzo Iovine, María Irigoyen Pérez, Ville Itälä, Carlos José Iturgaiz Angulo, Cătălin Sorin Ivan, Liisa Jaakonsaari, Anneli Jäätteenmäki, Peter Jahr, Livia Járóka, Danuta Jazłowiecka, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Elisabeth Jeggle, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Dan Jørgensen, Oriol Junqueras Vies, Philippe Juvin, Jelko Kacin, Filip Kaczmarek, Karin Kadenbach, Jarosław Kalinowski, Krišjānis Kariņš, Ioannis Kasoulides, Metin Kazak, Tunne Kelam, Franziska Keller, Seán Kelly, Nicole Kiil-Nielsen, Evgeni Kirilov, Mojca Kleva, Jürgen Klute, Dieter-Lebrecht Koch, Jaromír Kohlíček, Maria Eleni Koppa, Eija-Riitta Korhola, Georgios Koumoutsakos, Paweł Robert Kowal, Jan Kozłowski, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Eduard Kukan, Jean Lambert, Philippe Lamberts, Vytautas Landsbergis, Esther de Lange, Giovanni La Via, Agnès Le Brun, Jörg Leichtfried, Jo Leinen, Bogusław Liberadzki, Eva Lichtenberger, Kartika Tamara Liotard, Krzysztof Lisek, Barbara Lochbihler, Veronica Lope Fontagné, Antonio López-Istúriz White, Sabine Lösing, Isabella Lövin, Petru Constantin Luhan, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ulrike Lunacek, Linda McAvan, Arlene McCarthy, Emma McClarkin, Mairead McGuinness, Edward Millan-Scott, Ramona Nicole Mănescu, Riikka Manner, Marian-Jean Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Antonio Masip Hidalgo, Clemente Mastella, Barbara Matera, Marisa Matias, Isif Matula, Kyriakos Mavronikolas, Erminia Mazzoni, Gesine Meissner, Íñigo Méndez de Vigo, Emilio Menéndez del Valle, Judith A. Merckies, Louis Michel, Marek Henryk Migalski, Guido Milana, Claude Moraes, Claudio Morganti, Elisabeth Morin-Chartier, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Tiziano Motti, Jan Mulder, María Muñoz De Urquiza, Paul Murphy, Cristiana Muscardini, Mike Nattrass, Mariya Nedelcheva, Katarína Neveďalová, Nadezhda Neynsky, Norica Nicolai, Rareș-Lucian Niculescu, Angelika Niebler, Kristiina Ojuland, Jan Olbrycht, Siiri Oviir, Ivari Padar, Rolandas Paksas, Justas Vincas Paleckis, Chrysoula Paliadelis, Alfredo Pallone, Vladko Todorov Panayotov, Pier Antonio Panzeri, Antígoni Papadopoulou, Georgios Papanikolaou, Georgios Papastamkos, Antonia Parvanova, Ioan Mircea Pașcu, Jaroslav Paška, Maria do Céu Patrão Neves, Aldo Patriciello, Marit Paulsen, Andres Perello Rodriguez, Alojz Peterle, Sirpa Pietikäinen, Gianni Pittella, Rovana Plumb, Maurice Ponga, Tomasz Piotr Poręba, Miguel Portas, Konstantinos Poupakis, Cristian Dan Preda, Phil Prendergast, Vittorio Prodi, Jacek Protasiewicz, Franck Proust, Miloslav Ransdorf, Sylvana Rapti, Evelyn Regner, Vladimír Remek, Mitro Repo, Frédérique Ries, Niccolò Rinaldi, Michèle Rivasi, Crescenzo Rivellini, Raúl Romeva i Rueda, Licia Ronzulli, Anna Rosbach, Oreste Rossi, Dagmar Roth-Behrendt, Libor Rouček, Alfreds Rubiks, Heide Rühle, Tokia Saïfi, Potito Salato, Nikolaos Salavrakos, Antolín Sánchez Presedo, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Daciana Octavia Sârbu, Judith Sargentini, Amalia Sartori, David-Maria Sassoli, Christel Schaldemose, Carl Schlyter, Horst Schnellhardt, Helmut Scholz, György Schöpflin, Andreas Schwab, Giancarlo Scottà, Olga Sehnalová, Joanna Senyszyn, Debora Serracchiani, Adrian Severin, Czesław Adam Siekierski, Brian Simpson, Marek Siwiec, Peter Skinner, Theodoros Skylakakis, Monika Smolková, Renate Sommer, Søren Bo Søndergaard, Bogusław Sonik, Francisco Sosa Wagner, Bart Staes, Georgios Stavrakakis, Jutta Steinruck, Struan Stevenson, Catherine Stihler, Michèle Striffler, Robert Sturdy, Gianluca Susta, Hannes Swoboda, Konrad Szymański, Csaba Sándor Tabajdi, Hannu Takkula, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Charles Tannock, Marc Tarabella, Indrek Tarand, Rui Tavares, Keith Taylor, Sampo Terho, Alexandra Thein, Eleni Theocharous, Britta Thomsen, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Silvia-Adriana Țicău, Patrice Tirolien, Valdemar Tomaševski, Georgios Toussas, Michail Tremopoulos, Ramon Tremosa i Balcells, Kyriacos Triantaphyllides, Helga Trüpel, Rafał Trzaskowski, Claude Turmes, Giommaria Uggias, Thomas Ulmer, Traian Ungureanu, Vladimir Urutchev, Viktor Uspaskich, Corneliu Vadim Tudor, Inese Vaidere, Ivo Vajgl, Adina-Ioana Vălean, Kathleen Van Brempt, Gianni Vattimo, Derek Vaughan, Sabine Verheyen, Kristian Vigenin, Oldřich Vlasák, Axel Voss, Manfred Weber, Renate Weber, Anja Weisgerber, Angelika Werthmann, Glenis Willmott, Sabine Wils, Iuliu Winkler, Jacek Włosowicz, Janusz Wojciechowski, Marina Yannakoudakis, Anna Záborská, Andrea Zannoni, Artur Zasada, Tatjana Ždanoka, Janusz Władysław Zemke, Roberts Zile, Gabriele Zimmer, Milan Zver, Tadeusz Zwiefka.

2011. október 13., csütörtök

## 2. melléklet – Az Európai Központi Bank Igazgatósága egy tagjának kinevezése

## A SZAVAZÁSBAN RÉSZT VEVŐ KÉPVISELŐK LISTÁJA

ALDE: Alfano, Alvaro, Aylward, Bearder, Bennahmias, Bilbao Barandica, Bowles, Chatzimarkakis, Creutzmann, Davies, De Backer, Donskis, Duff, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goulard, Haglund, Hall, Harkin, Hyusmenova, Ilchev, Iovine, Jäättteenmäki, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Kozlík, Krahmer, Lambsdorff, Lepage, Ludford, Lyon, Løkkegaard, Manders, McMillan-Scott, Meissner, Mulder, Mănescu, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ojuland, Oviir, Parvanova, Reimers, Rinaldi, Rohde, Savisaar-Toomast, Schaake, Schmidt, Skylakakis, Takkula, Tremosa i Balcells, Uggias, Vajgl, Vattimo, Vălean, Wallis, Watson, Weber Renate, Zanon, in 't Veld

ECR: Ashworth, Atkins, Bielan, Bokros, Bradbourn, Cabrnach, Callanan, Campbell Bannerman, Chichester, Eppink, Fajmon, Ford, Fox, Girling, Gróbarczyk, Hannan, Harbour, Helmer, Kamall, Kamiński, Karim, Kirkhope, Kowal, Kožušník, Kurski, Legutko, McClarkin, Migalski, Nicholson, Ouzký, Poręba, Rosbach, Stevenson, Strejček, Sturdy, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Vlasák, Wojciechowski, Włosowicz, Yannakoudakis, Zahradil, Zile, van Dalen, Česková

EFD: (The Earl of) Dartmouth, Agnew, Belder, Bizzotto, Bloom, Borghezio, Clark, Farage, Fontana, Imbrasas, Messerschmidt, Morganti, Nuttall, Paksas, Paška, Provera, Rossi, Salvini, Scottà, Speroni, Terho, Tzavela

GUE/NGL: Angourakis, Bisky, Chountis, Ferreira João, Figueiredo, Gustafsson, Hadjigeorgiou, Hoarau, Hénin, Klute, Kohlček, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Matias, Maštálka, Murphy, Mélenchon, Portas, Remek, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Toussas, Triantaphyllides, Vergiat, Wils, Zimmer, de Jong

NI: Becali, Binev, Brons, Claeys, Colman, Dodds, Ehrenhauser, Gollnisch, Griffin, Hartong, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Madlener, Martin Hans-Peter, Morvai, Natrass, Obermayr, Severin, Sinclair, Sosa Wagner, Stassen, Szegedi, Vanhecke, Werthmann, Zijlstra

PPE: Abad, Albertini, Allam, Andriksen, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Auconie, Audy, Ayuso, Bach, Bagó, Baldassarre, Balz, Bartolozzi, Bastos, Bauer, Becker, Belet, Bendtsen, Berlato, Bodu, Bonsignore, Borys, Boulland, Brok, Busuttill, Böge, Băsescu, Březina, Cadec, Cancian, Carvalho, Casa, Casini, Caspary, Cavada, Coelho, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Daul, David, De Veyrac, Dehaene, Delvaux, Deutsch, Deß, Dorfmann, Engel, Essayah, Estarás Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gallo, García-Margallo y Marfil, Gardini, Gargani, Gauzès, Giannakou, Glattfelder, Grosch, Grossetête, Grzyb, Gräßle, Gyürk, Gál, Gáll-Pelcz, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Higgins, Hohlmeier, Hortefeux, Hökmark, Hübner, Iacolino, Iturgaiz Angulo, Itälä, Ivanova, Jahr, Jazłowiecka, Jęgle, Jiménez-Becerril Barrio, Jordan Cizelj, Juvin, Járóka, Jędrzejewska, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Karipš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Korhola, Koumoutsakos, Kovatchev, Kozłowski, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Kósa, Köstinger, La Via, Langen, Le Brun, Lechner, Lehne, Liese, Lisek, Luhan, Lulling, López-Istúriz White, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Matera, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mazzoni, McGuinness, Melo, Mikolášik, Millán Mon, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Méndez de Vigo, Mészáros, Nedelcheva, Neynsky, Niculescu, Niebler, Nitras, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Pirker, Ponga, Posselt, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Proust, Pöttering, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Reul, Riquet, Rivellini, Roithová, Ronzulli, Salatto, Sanchez-Schmid, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Saïfi, Schnellhardt, Schnieper-Jastram, Schwab, Schöpflin, Scurria, Seiber, Siekierski, Silvestris, Sommer, Sonik, Stoyanov Emil, Striffler, Surján, Svensson, Szájer, Sógor, Teixeira, Theoharous, Thun und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Tőkés, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Zalba Bidegain, Zanicchi, Zasada, Zeller, Zver, Zwiefka, Záborská, de Grandes Pascual, de Lange, van Nistelrooij, van de Camp, Áder, Łukacijewska, Öry, Šťastný

S&D: Alves, Arsenis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Balçýtis, Berlinguer, Berman, Berès, Borsellino, Bozkurt, Boştinaru, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Castex, Cercas, Childers, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Cozzolino, Creţu, Crocetta, Cutaş, Daerden, De Angelis, De Castro, De Keyser, De Rosa, Domenici, Droustas, Dušek, Dăncilă, El Khadraoui, Enciu, Ertug, Estrela, Fajon, Falbr, Ferreira Elisa, Flašíková Beňová, Fleckenstein, Färm, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Gomes, Grech, Groote, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gutiérrez Prieto, Göncz, Haug, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Irigoyen Pérez, Ivan, Jaakonsaari, Jørgensen, Kadenbach, Kammerevert, Kirilov, Kleva, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lange, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Ludvigsson, López Aguilar, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mavronikolas, Maňka, McAvan, McCarthy, Menéndez del Valle, Merkies, Milana, Moraes, Moreira, Neveďalová, Obiols, Olejniczak, Paliadeli, Panzeri, Papadopolou, Pargneaux, Paşcu, Perello Rodriguez, Pittella, Poc, Podimata, Prendergast, Prodi, Rapkay, Rapti, Regner, Repo, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Simon, Simpson, Siwiec, Skinner, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Susta, Swoboda, Sánchez Presedo, Sárbu, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Tirolien, Toia, Tănăsescu, Ulvskog, Van Brempt, Vaughan, Weber Henri, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zala, Zemke, Țicău

**2011. október 13., csütörtök**

Verts/ALE: Albrecht, Alfonsi, Auken, Benarab-Attou, Besset, Brantner, Brepoels, Bütikofer, Cramer, Cronberg, Delli, Durant, Eickhout, Engström, Evans, Flautre, Giegold, Grèze, Harms, Hassi, Hudghton, Häfner, Häusling, Jadot, Junqueras Vies, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lamberts, Lochbihler, Lunacek, Lövin, Rivasi, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Smith, Staes, Tavares, Taylor, Turmes, Turunen, Ždanoka

---

2011. október 13., csütörtök

## I. MELLÉKLET

## A SZAVAZÁS EREDMÉNYE

## Rövidítések és jelek magyarázata

|                       |                                                       |
|-----------------------|-------------------------------------------------------|
| +                     | elfogadva                                             |
| -                     | elutasítva                                            |
| ↓                     | tárgytalan                                            |
| V                     | visszavonva                                           |
| NSz (... , ... , ...) | név szerinti szavazás (mellette, ellene, tartózkodás) |
| ESz (... , ... , ...) | elektronikus szavazás (mellette, ellene, tartózkodás) |
| rész.                 | részenkénti szavazás                                  |
| kül.                  | külön szavazás                                        |
| mód.                  | módosítás                                             |
| MM                    | megegyezéssel módosítás                               |
| MR                    | megfelelő rész                                        |
| T                     | törlő módosítás                                       |
| =                     | azonos módosítások                                    |
| bek.                  | bekezdés                                              |
| fr. bek.              | francia bekezdés                                      |
| preb.                 | preambulumbekkezdés                                   |
| ÁLL.IND.              | állásfoglalásra irányuló indítvány                    |
| KÖZ.ÁLL.IND.          | közös állásfoglalásra irányuló indítvány              |
| TITK.                 | titkos szavazás                                       |

## 1. Megállapodás az EU és a Zöld-foki Köztársaság között a légi közlekedés bizonyos kérdéseiről \*\*\*

Ajánlás: Dominique Riquet (A7-0307/2011)

| Tárgy             | NSz stb. | Szavazat | NSz/ESz - észrevételek |
|-------------------|----------|----------|------------------------|
| egyetlen szavazás |          | +        |                        |

## 2. A biztosítási garanciarendszerek

Jelentés: Peter Skinner (A7-0243/2011)

| Tárgy             | NSz stb. | Szavazat | NSz/ESz - észrevételek |
|-------------------|----------|----------|------------------------|
| egyetlen szavazás |          | +        |                        |

2011. október 13., csütörtök

### 3. A héa jövője

Jelentés: David Casa (A7-0318/2011)

| Tárgy             | NSz stb. | Szavazat | NSz/ESz - észrevételek |
|-------------------|----------|----------|------------------------|
| egyetlen szavazás | NSz      | +        | 521, 50, 58            |

Név szerinti szavazásra irányuló kérelmek

EFD: zárószavazás

Egyéb

David Casa törlést tartalmazó szóbeli módosítást terjeszt elő a 13. bekezdéshez.

### 4. Az Európai Központi Bank Igazgatósága egy tagjának kinevezése

Jelentés: Sharon Bowles (A7-0337/2011)

titkos szavazás (az eljárási szabályzat 169. cikkének (1) bekezdése)

| Tárgy                                   | NSz stb. | Szavazat | NSz/ESz - észrevételek |
|-----------------------------------------|----------|----------|------------------------|
| szavazás: határozatra irányuló javaslat |          | +        | 480, 69, 74            |

### 5. Az Európai Unión kívüli projektekhez adott hitelek és garanciák veszteségeinek fedezésére az EBB-nek nyújtott európai uniós garancia \*\*\*II

Ajánlás második olvasatra: Ivailo Kalfin (A7-0327/2011)

| Tárgy                      | NSz stb. | Szavazat | NSz/ESz - észrevételek |
|----------------------------|----------|----------|------------------------|
| Jóváhagyás szavazás nélkül |          | +        |                        |

### 6. Az Európai Újjáépítési és Fejlesztési Bank (EBRD) további részvényeinek lejegyzése \*\*\*I

Jelentés: Sharon Bowles (A7-0227/2011)

| Tárgy                                               | Mód. sz. | Szerző         | NSz stb. | Szavazat | NSz/ESz - észrevételek |
|-----------------------------------------------------|----------|----------------|----------|----------|------------------------|
| A szöveg egésze -<br>1. sz. tömb -<br>kompromisszum | 14       | ALDE, PPE, S&D |          | +        |                        |
| 2. sz. tömb -<br>az illetékes bizottság módosításai | 1-13     | bizottság      |          | ↓        |                        |
| szavazás: módosított javaslat                       |          |                |          | +        |                        |
| szavazás: jogalkotási állásfoglalás                 |          |                | NSz      | +        | 573, 64, 9             |

2011. október 13., csütörtök

**7. Az Egyesült Nemzetek lőfegyverekről szóló jegyzőkönyve 10. cikkének végrehajtása és a lőfegyverek, lőfegyverdarabok, alkotóelemeik és lőszereik kiviteli engedélyezési, behozatali és tranzitszabályai \*\*\*I**

Jelentés: Salvatore Iacolino (A7-0157/2011)

| Tárgy                                               | Mód. sz. | Szerző    | NSz stb. | Szavazat | NSz/ESz - észrevételek |
|-----------------------------------------------------|----------|-----------|----------|----------|------------------------|
| A szöveg egésze -<br>1. sz. tömb -<br>kompromisszum | 28       | bizottság |          | +        |                        |
| 2. sz. tömb -<br>az illetékes bizottság módosításai | 1-27     | bizottság |          | ↓        |                        |
| szavazás: módosított javaslat                       |          |           |          | +        |                        |
| szavazás: jogalkotási állásfoglalás                 |          |           | NSz      | +        | 624, 17, 2             |

**8. Az Európai Unió stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő vagy ahhoz kapcsolódó országokra és területekre vonatkozó kivételes kereskedelmi intézkedések \*\*\*I**

Jelentés: Vital Moreira (A7-0243/2010)

| Tárgy                               | Mód. sz. | Szerző    | NSz stb. | Szavazat | NSz/ESz - észrevételek |
|-------------------------------------|----------|-----------|----------|----------|------------------------|
| Az illetékes bizottság módosításai  | 27       | bizottság |          | +        |                        |
| szavazás: módosított javaslat       |          |           |          | +        |                        |
| szavazás: jogalkotási állásfoglalás |          |           | NSz      | +        | 605, 20, 18            |

Egyéb:

A jelentést a 2011. május 11-i plenáris ülésen visszautalták a bizottsághoz (az eljárási szabályzat 57. cikkének (2) bekezdése).

A 27. módosítás a fent említett ülésen elfogadott módosítások helyébe lép.

**9. Az Európai Tanács 2011. október 23-i ülésének előkészítése**

Állásfoglalásra irányuló indítvány: B7-0534/2011, B7-0535/2011, B7-0536/2011

| Tárgy                                                                                              | Mód. sz. | Szerző         | NSz stb. | Szavazat | NSz/ESz - észrevételek |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------|----------|----------|------------------------|
| Képviselőcsoportok állásfoglalásra irányuló indítványa B7-0534/2011<br>(PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE) |          |                |          |          |                        |
| 3. bek.                                                                                            | bek.     | eredeti szöveg | rész.    |          |                        |
|                                                                                                    |          |                | 1        | +        |                        |
|                                                                                                    |          |                | 2        | +        |                        |
| 5. bek. második fr. bek.                                                                           | bek.     | eredeti szöveg | rész.    |          |                        |
|                                                                                                    |          |                | 1        | +        |                        |
|                                                                                                    |          |                | 2        | +        |                        |
| 5. bek. negyedik fr. bek.                                                                          | bek.     | eredeti szöveg | rész.    |          |                        |
|                                                                                                    |          |                | 1        | +        |                        |
|                                                                                                    |          |                | 2        | +        |                        |

**2011. október 13., csütörtök**

| Tárgy                                                   | Mód. sz. | Szerző         | NSz stb. | Szavazat | NSz/ESz - észrevételek |
|---------------------------------------------------------|----------|----------------|----------|----------|------------------------|
| 5. bek. ötödik fr. bek.                                 | bek.     | eredeti szöveg | kül.     | +        |                        |
| 5. bek. hatodik fr. bek.                                | bek.     | eredeti szöveg | rész.    |          |                        |
|                                                         |          |                | 1        | +        |                        |
|                                                         |          |                | 2        | +        |                        |
| szavazás: állásfoglalás (a szöveg egésze)               |          |                |          | +        |                        |
| Képviselőcsoportok állásfoglalásra irányuló indítványai |          |                |          |          |                        |
| B7-0535/2011                                            |          | ECR            |          | ↓        |                        |
| B7-0536/2011                                            |          | GUE/NGL        |          | ↓        |                        |

*Külön szavazásra irányuló kérelmek*

EFD: 5. bek. második fr. bek.

*Részenkénti szavazásra irányuló kérelmek*

EFD:

3. bek.

1. rész: A teljes szöveg kivéve: „teljes egészében a közösségi módszerre épüljön, és hogy”

2. rész: a fenti szövegrész

5. bek. második fr. bek.

1. rész: „az európai pénzügyi ... tétele, valamint”

2. rész: „annak felmérése, hogy ... válság kezeléséhez,”

5. bek. negyedik fr. bek.

1. rész: A teljes szöveg kivéve: „az adórendszerek egyes elemeinek – többek között” és „és összehangolására”

2. rész: a fenti szövegrész

5. bek. hatodik fr. bek.

1. rész: „az euróövezet gazdasági irányítása”

2. rész: „a közösségi módszer alapján,”

## 10. Bulgária és Románia schengeni csatlakozása

*Állásfoglalásra irányuló indítvány: B7-0532/2011, B7-0533/2011*

| Tárgy                                                                                                       | Mód. sz. | Szerző | NSz stb. | Szavazat | NSz/ESz - észrevételek |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------|----------|----------|------------------------|
| Képviselőcsoportok állásfoglalásra irányuló indítványa B7-0532/2011<br>(PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL) |          |        |          |          |                        |
| 6. bek. után                                                                                                | 2        | ECR    |          | -        |                        |
| D. preb. után                                                                                               | 1        | ECR    |          | -        |                        |
| Szavazás: állásfoglalás (a szöveg egésze)                                                                   |          |        |          | +        |                        |
| Az EFD képviselőcsoport állásfoglalásra irányuló indítványa B7-0533/2011                                    |          |        |          |          |                        |
| Szavazás: állásfoglalás (a szöveg egésze)                                                                   |          |        |          | ↓        |                        |

Egyéb:

Mitro Repo, Pavel Poc és Kristian Vigenin ugyancsak aláírják a B7-0532/2011 állásfoglalási indítványt.

2011. október 13., csütörtök

## II. MELLÉKLET

## NÉV SZERINTI SZAVAZÁS EREDMÉNYE

## 1. A7-0318/2011 - David Casa - Egyetlen szavazás

**Mellette: 521**

**ALDE:** Alfano, Alvaro, Bearder, Bennahmias, Bilbao Barandica, Bowles, Creutzmann, Davies, De Backer, Donskis, Duff, Gerbrandy, Godmanis, Goulard, Haglund, Hall, Hyusmenova, Ilchev, Iovine, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Kozlík, Krahmer, Lambsdorff, Lepage, Ludford, Lyon, Løkkegaard, Manders, Manner, McMillan-Scott, Meissner, Mulder, Mănescu, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ojuland, Oviir, Parvanova, Reimers, Rinaldi, Rohde, Savisaar-Toomast, Schaake, Schmidt, Skylakakis, Takkula, Tremosa i Balcells, Uggias, Vajgl, Vattimo, Vălean, Wallis, Watson, Weber Renate, Zanon, in 't Veld

**ECR:** Bielan, Cymański, Gróbarczyk, Kamiński, Kowal, Kurski, Legutko, Migalski, Poręba, Szymański, Wojciechowski, Włosowicz

**EFD:** Bizzotto, Borghesio, Fontana, Imbrasas, Messerschmidt, Morganti, Paksas, Paška, Provera, Rossi, Salvini, Scottà, Speroni, Tzavela

**NI:** Becali, Binev, Claeys, Severin, Sosa Wagner, Vanhecke, Werthmann

**PPE:** Abad, Albertini, Allam, Andriksen, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Auconie, Audy, Ayuso, Bach, Bagó, Baldassarre, Balz, Bartolozzi, Bastos, Bauer, Becker, Belet, Bendtsen, Berlato, Bodu, Bonsignore, Borys, Boulland, Busuttill, Böge, Băsescu, Březina, Cadec, Cancian, Carvalho, Casa, Casini, Caspary, Cavada, Coelho, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Daul, David, De Veyrac, Dehaene, Delvaux, Deutsch, Deß, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gallo, García-Margallo y Marfil, Gardini, Gargani, Gauzès, Giannakou, Glattfelder, Grosch, Grossetête, Grzyb, Gräßle, Gyürk, Gál, Gáll-Pelcz, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Hohlmeier, Hortefeux, Hökmark, Hübner, Iacolino, Iturgaiz Angulo, Itälä, Ivanova, Jahr, Jazłowiecka, Jęgle, Jiménez-Becerril Barrio, Jordan Cizelj, Juvin, Járóka, Jędrzejewska, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Klač, Koch, Kolarska-Bobińska, Korhola, Koumoutsakos, Kovatchev, Kozłowski, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Kósa, Köstinger, La Via, Langen, Le Brun, Lechner, Lehne, Liese, Lisek, Luhan, López-Istúriz White, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Matera, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mazzoni, Melo, Mikolášik, Millán Mon, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Méndez de Vigo, Mészáros, Nedelcheva, Neynsky, Niculescu, Niebler, Nitras, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Pirker, Ponga, Posselt, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Proust, Pöttering, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Reul, Riquet, Rivellini, Roithová, Ronzulli, Salatto, Sanchez-Schmid, Sartori, Saudargas, Saïfi, Schnellhardt, Schnieper-Jastram, Schwab, Schöpflin, Scurlia, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sommer, Sonik, Stoyanov Emil, Striffler, Surján, Svensson, Szájer, Teixeira, Theoharous, Thun und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Tőkés, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wortmann-Kool, Zalba Bidegain, Zanichchi, Zasada, Zeller, Zver, Zwiefka, Záborská, de Grandes Pascual, de Lange, del Castillo Vera, van Nistelrooij, van de Camp, Áder, Łukacijewska, Óry, Štátný

**S&D:** Alves, Arsenis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Balçýtis, Berlinguer, Berman, Berès, Borsellino, Bozkurt, Boştinaru, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Castex, Cercas, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Cozzolino, Crocetta, Cutaş, Daerden, Danellis, De Angelis, De Castro, De Keyser, Domenici, Droustas, Dušek, Dăncilă, El Khadraoui, Enciu, Ertug, Estrela, Fajon, Falbr, Ferreira Elisa, Flašíková Beňová, Fleckenstein, Färm, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Gomes, Grech, Groote, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gutiérrez Prieto, Göncz, Haug, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Irigoyen Pérez, Ivan, Jaakonsaari, Jørgensen, Kadenbach, Kammerevert, Kirilov, Kleva, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lange, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Ludvigsson, López Aguilar, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mavronikolas, Maňka, McAvan, McCarthy, Menéndez del Valle, Merkies, Milana, Moraes, Moreira, Nevedalová, Obiols, Olejniczak, Paliadel, Panzeri, Papadopoulou, Pargneaux, Paşcu, Perello Rodriguez, Pittella, Poc, Podimata, Prodi, Rapkay, Rapti, Regner, Repo, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Rouček, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Simon, Simpson, Siwiec, Skinner, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Susta, Swoboda, Sánchez Presedo, Sârbu, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Tirolien, Toia, Tănăsescu, Ulvskog, Van Brempt, Vaughan, Weber Henri, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zala, Zemke, Ţicău

**Verts/ALE:** Albrecht, Alfonsi, Auken, Benarab-Attou, Besset, Bové, Brantner, Brepoels, Bütikofer, Cramer, Cronberg, Delli, Durant, Eickhout, Engström, Evans, Flautre, Giegold, Grèze, Harms, Hassi, Hudghton, Häfner, Häusling, Jadot, Junqueras Vies, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lamberts, Lochbihler, Lunacek, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schroedter, Schulz Werner, Smith, Staes, Tavares, Taylor, Turmes, Turunen, Ždanoka

**Ellene: 50**

**ECR:** Bradbourn, Cabrnach, Fajmon, Kožušník, Ouzký, Strejček, Tošenovský

**EFD:** (The Earl of) Dartmouth, Agnew, Batten, Bloom, Clark, Farage, Nuttall, Terho

**2011. október 13., csütörtök**

**GUE/NGL:** Angourakis, Ferreira João, Figueiredo, Gustafsson, Hadjigeorgiou, Hoarau, Hénin, Liotard, Murphy, Mélenchon, Søndergaard, Toussas, Triantaphyllides, Vergiat, Wils, de Jong

**NI:** Brons, Colman, Dodds, Gollnisch, Griffin, Hartong, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Madlener, Morvai, Natrass, Obermayr, Sinclair, Stassen, Szegedi, Zijlstra

**PPE:** Kelly

**Verts/ALE:** Lövin, Schlyter

**Tartózkodás: 58**

**ALDE:** Aylward, Gallagher, Harkin, Jäätteenmäki

**ECR:** Ashworth, Atkins, Bokros, Callanan, Campbell Bannerman, Czarnecki, Deva, Elles, Eppink, Ford, Fox, Girling, Hannan, Harbour, Helmer, Kamall, Karim, Kirkhope, McClarkin, Nicholson, Rosbach, Stevenson, Sturdy, Swinburne, Tannock, Tomaševski, Vlasák, Yannakoudakis, Zahradil, Zile, van Dalen, Česková

**EFD:** Belder

**GUE/NGL:** Bisky, Chountis, Klute, Kohlček, Le Hyaric, Lösing, Matias, Maštálka, Portas, Ransdorf, Remek, Rubiks, Scholz, Zimmer

**NI:** Ehrenhauser, Martin Hans-Peter

**PPE:** Higgins, McGuinness

**S&D:** Childers, De Rossa, Prendergast

**Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok**

**Mellette:** Paul Rübig, Guy Verhofstadt

**Tartózkodás:** Seán Kelly

**2. A7-0227/2011 - Sharon Bowles - Jogalkotási állásfoglalás****Mellette: 573**

**ALDE:** Alfano, Alvaro, Aylward, Bearder, Bennahmias, Bilbao Barandica, Bowles, Chatzimarkakis, Creutzmann, Davies, De Backer, Donskis, Duff, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Goulard, Haglund, Hall, Harkin, Hyusmenova, Ilchev, Iovine, Jäätteenmäki, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Kozlík, Krahmer, Lambsdorff, Lepage, Ludford, Lyon, Løkkegaard, Manders, Manner, McMillan-Scott, Meissner, Mulder, Mănescu, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ojuland, Oviir, Parvanova, Reimers, Rinaldi, Rohde, Savisaar-Toomast, Schaake, Schmidt, Skylakakis, Takkula, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Vattimo, Verhofstadt, Vălean, Wallis, Watson, Weber Renate, Zanon, in 't Veld

**ECR:** Ashworth, Atkins, Bielan, Bradbourn, Cabrnach, Callanan, Campbell Bannerman, Chichester, Cymański, Czarnecki, Deva, Elles, Eppink, Fajmon, Ford, Fox, Girling, Gróbarczyk, Hannan, Harbour, Kamall, Kamiński, Karim, Kirkhope, Kowal, Kožušníček, Kurski, Legutko, McClarkin, Migalski, Nicholson, Ouzký, Poreba, Stevenson, Strejček, Sturdy, Swinburne, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Vlasák, Wojciechowski, Włosowicz, Zahradil, Zile, van Dalen, Česková

**EFD:** Imbrasas, Paksas, Paška, Tzavela

**NI:** Becali, Binev, Martin Hans-Peter, Severin, Sosa Wagner, Stoyanov Dimitar

**PPE:** Abad, Albertini, Allam, Andrikené, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Auconie, Audy, Ayuso, Bach, Bagó, Baldassarre, Balz, Bartolozzi, Bastos, Bauer, Becker, Belet, Bendtsen, Berlato, Bodu, Bonsignore, Borys, Boulland, Brok, Busuttil, Böge, Băsescu, Brežina, Cadec, Cancian, Carvalho, Casa, Casini, Caspary, Cavada, Coelho, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Daul, David, De Veyrac, Dehaene, Delvaux, Deutsch, Deß, Dorfmann, Engel, Essayah, Estarás Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gähler, Gallo, García-Margallo y Marfil, Gardini, Gargani, Gauzès, Giannakou, Glattfelder, Grosch, Grossetête, Grzyb, Gräßle, Gyürk, Gál, Gáll-Pelcz, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Higgins, Hohlmeier, Hortefeux, Hübner, Iacolino, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Itälä, Ivanova, Jahr, Jazłowiecka, Jęgle, Jiménez-Becerril Barrio, Jordan Cizelj, Juvin, Járóka, Jędrzejewska, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Korhola, Koumoutsakos, Kovatchev, Kozłowski, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Kósa, Köstinger, La Via, Langen, Le Brun, Lechner, Lehne, Liese, Lisek, Luhan, Lulling, López-Istúriz White, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Matera, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mazzoni, McGuinness, Melo, Mikolášik, Millán Mon, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Méndez de Vigo, Mészáros, Nedelcheva, Neynsky, Niculescu, Niebler, Nitrás,

2011. október 13., csütörtök

Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Pirker, Ponga, Posselt, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Proust, Pöttering, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Reul, Riquet, Rivellini, Roithová, Ronzulli, Rübig, Salatto, Sanchez-Schmid, Sartori, Saudargas, Saïfi, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schwab, Schöpflin, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sommer, Sonik, Stolojan, Stoyanov Emil, Striffler, Surján, Svensson, Szájer, Sógor, Teixeira, Theoharous, Thun und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Tóké, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wortmann-Kool, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zasada, Zeller, Zver, Zwiefka, Záborská, de Grandes Pascual, de Lange, del Castillo Vera, van Nistelrooij, van de Camp, Áder, Łukacijewska, Óry, Štátný

**S&D:** Alves, Arsenis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Balçýtis, Berlinguer, Berman, Berès, Borsellino, Bozkurt, Boştinaru, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Castex, Cercas, Childers, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Creţu, Crocetta, Cutaş, Daerden, Danellis, De Angelis, De Castro, De Keyser, De Rossa, Domenici, Droutsas, Dušek, Dăncilă, El Khadraoui, Enciu, Ertug, Estrela, Fajon, Falbr, Ferreira Elisa, Flašíková Beňová, Fleckenstein, Färm, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Gomes, Grech, Groote, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gutiérrez Prieto, Göncz, Haug, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Irigoyen Pérez, Ivan, Jaakonsaari, Jørgensen, Kadenbach, Kammerevert, Kirilov, Kleva, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lange, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Ludvigsson, López Aguilar, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mavronikolas, Maňka, McAvan, McCarthy, Menéndez del Valle, Merkies, Milana, Moraes, Moreira, Neveďalová, Obiols, Olejniczak, Paliadeli, Panzeri, Papadopoulou, Pargneaux, Paşcu, Perello Rodríguez, Pittella, Poc, Podimata, Prendergast, Prodi, Rapkay, Rapti, Regner, Repo, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Simon, Simpson, Siwiec, Skinner, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Susta, Swoboda, Sánchez Presedo, Sárbu, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Tirolien, Toia, Tănăsescu, Ulvskog, Van Brempt, Vaughan, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zala, Zemke, Ţicău

**Verts/ALE:** Albrecht, Alfonsi, Auken, Benarab-Attou, Besset, Bové, Brantner, Brepoels, Bütikofer, Cramer, Cronberg, Delli, Durant, Eickhout, Engström, Evans, Flautre, Giegold, Grèze, Harms, Hassi, Hudghton, Häfner, Häusling, Jadot, Junqueras Vies, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lamberts, Lochbihler, Lunacek, Lövin, Rivasi, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Smith, Staes, Tavares, Taylor, Trüpel, Turmes, Turunen, Ždanoka

#### Ellene: 64

**ECR:** Bokros

**EFD:** (The Earl of) Dartmouth, Agnew, Batten, Belder, Bizzotto, Bloom, Borghezio, Clark, Farage, Fontana, Messerschmidt, Morganti, Nuttall, Provera, Rossi, Salvini, Scottà, Speroni, Terho

**GUE/NGL:** Angourakis, Bisky, Chountis, Ferreira João, Figueiredo, Gustafsson, Hadjigeorgiou, Hoarau, Hénin, Klute, Kohlíček, Liotard, Lösing, Maštálka, Murphy, Mélenchon, Ransdorf, Remek, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Toussas, Triantaphyllides, Vergiat, Wils, Zimmer, de Jong

**NI:** Brons, Claeys, Colman, Dodds, Gollnisch, Griffin, Hartong, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Madlener, Natrass, Obermayr, Sinclair, Stassen, Szegedi, Vanhecke, Zijlstra

#### Tartózkodás: 9

**ECR:** Helmer, Rosbach, Yannakoudakis

**GUE/NGL:** Le Hyaric, Matias, Portas

**NI:** Ehrenhauser, Morvai, Werthmann

#### Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok

**Mellette:** Marina Yannakoudakis

### 3. A7-0157/2011 - Salvatore Iacolino - Jogalkotási állásfoglalás

**Mellette:** 624

**ALDE:** Alfano, Alvaro, Aylward, Bearder, Bennahmias, Bilbao Barandica, Bowles, Chatzimarkakis, Creutzmann, Davies, De Backer, Donskis, Duff, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Goulard, Haglund, Hall, Harkin, Hyusmenova, Ilchev, Iovine, Jäätteenmäki, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Kozlík, Krahmer, Lambsdorff, Lepage, Ludford, Lyon, Løkkegaard, Manders, Manner, McMillan-Scott, Meissner, Mulder, Mănescu, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ojuland, Oviir, Parvanova, Reimers, Rinaldi, Rohde, Savisaar-Toomast, Schaake, Schmidt, Skylakakis, Takkula, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Vattimo, Verhofstadt, Vălean, Wallis, Watson, Weber Renate, Zanon, in 't Veld

**2011. október 13., csütörtök**

**ECR:** Ashworth, Atkins, Bielan, Bokros, Bradbourn, Cabrnach, Callanan, Campbell Bannerman, Chichester, Cymański, Czarnecki, Deva, Elles, Eppink, Fajmon, Ford, Fox, Girling, Gróbarczyk, Hannan, Harbour, Helmer, Kamall, Kamiński, Karim, Kirkhope, Kowal, Kožušník, Kurski, Legutko, McClarkin, Migalski, Nicholson, Ouzký, Poręba, Rosbach, Stevenson, Strejček, Sturdy, Swinburne, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Vlasák, Wojciechowski, Włosowicz, Yannakoudakis, Zahradil, Zile, van Dalen, Česková

**EFDD:** Belder, Bizzotto, Borghesio, Fontana, Imbrasas, Messerschmidt, Morganti, Paksas, Paška, Provera, Rossi, Salvini, Scottà, Speroni, Terho, Tzavela

**GUE/NGL:** Bisky, Chountis, Ferreira João, Figueiredo, Gustafsson, Hadjigeorgiou, Hoarau, Hénin, Klute, Kohlíček, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Matias, Maštálka, Murphy, Mélenchon, Portas, Ransdorf, Remek, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Triantaphyllides, Vergiat, Wils, Zimmer, de Jong

**NI:** Becali, Binev, Claeyss, Dodds, Ehrenhauser, Hartong, Madlener, Martin Hans-Peter, Severin, Sosa Wagner, Stassen, Stoyanov Dimitar, Szegedi, Vanhecke, Werthmann, Zijlstra

**PPE:** Abad, Albertini, Allam, Andrikenė, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Auconie, Audy, Ayuso, Bach, Bagó, Baldassarre, Balz, Bartolozzi, Bauer, Becker, Belet, Bendtsen, Berlato, Bodu, Bonsignore, Borys, Boulland, Brok, Busuttil, Böge, Băsescu, Brežina, Cadec, Cancian, Carvalho, Casa, Casini, Caspary, Cavada, Coelho, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Daul, David, De Veyrac, Dehaene, Delvaux, Deutsch, Deß, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gallo, García-Margallo y Marfil, Gardini, Gargani, Gauzès, Giannakou, Glatfelder, Grosch, Grossetête, Grzyb, Gräßle, Gyürk, Gál, Gáll-Pelcz, Handzik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Higgins, Hohlmeier, Hortefeux, Hökmark, Hübner, Iacolino, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Itälä, Ivanova, Jahr, Jazłowiecka, Jęgle, Jiménez-Becerril Barrio, Jordan Cizelj, Juvin, Járóka, Jędrzejewska, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Korhola, Koumoutsakos, Kovatchev, Kozłowski, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Kósa, Köstinger, La Via, Le Brun, Lechner, Lehne, Liese, Lisek, Luhan, Lulling, López-Istúriz White, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Matera, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mazzoni, McGuinness, Melo, Mikolášik, Millán Mon, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Méndez de Vigo, Mészáros, Nedelcheva, Neynsky, Niculescu, Niebler, Nitras, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Pirker, Ponga, Posselt, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Proust, Pöttering, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Reul, Riquet, Rivellini, Roithová, Ronzulli, Rübig, Salatto, Sanchez-Schmid, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Saïfi, Schnellhardt, Schnieper-Jastram, Schwab, Schöpflin, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sommer, Sonik, Stolojan, Stoyanov Emil, Striffler, Surján, Svensson, Szájer, Sógor, Teixeira, Theoharous, Thun und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Tócs, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wortmann-Kool, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zasada, Zeller, Zver, Zwiefka, Záborská, de Grandes Pascual, de Lange, del Castillo Vera, van Nistelrooij, van de Camp, Áder, Łukacijewska, Śtaśny

**S&D:** Alves, Arsenis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Balčytis, Berlinguer, Berman, Berès, Borsellino, Bozkurt, Boştinaru, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Castex, Cercas, Childers, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Creţu, Crocetta, Cutaş, Daerden, Danellis, De Angelis, De Castro, De Keyser, De Rossa, Domenici, Droustas, Dušek, Dăncilă, El Khadraoui, Enciu, Ertug, Estrela, Fajon, Falbr, Ferreira Elisa, Flašíková Beňová, Fleckenstein, Färm, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Gomes, Grech, Groote, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gutiérrez Prieto, Göncz, Haug, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Irigoyen Pérez, Ivan, Jaakonsaari, Jørgensen, Kadenbach, Kammerevert, Kirilov, Kleva, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lange, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Ludvigsson, López Aguilar, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mavronikolas, Maňka, McAvan, McCarthy, Menéndez del Valle, Merkies, Milana, Moraes, Moreira, Neveďalová, Obiols, Olejniczak, Paliadeli, Panzeri, Papadopoulou, Pargneaux, Paşcu, Perello Rodríguez, Pittella, Poc, Podimata, Prendergast, Prodi, Rapkay, Rapti, Regner, Repo, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Simon, Simpson, Siwiec, Skinner, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Susta, Swoboda, Sánchez Presedo, Sârbu, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Tirolien, Toia, Tănăsescu, Ulvskog, Van Brempt, Vaughan, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zala, Zemke, Ţicău

**Vers/ALE:** Albrecht, Alfonsi, Auken, Benarab-Attou, Besset, Brantner, Brepoels, Bütikofer, Cramer, Cronberg, Delli, Durant, Eickhout, Engström, Evans, Flautre, Giegold, Grèze, Harms, Hassi, Hudghton, Häfner, Häusling, Jadot, Junqueras Vies, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lamberts, Lochbihler, Lunacek, Lövin, Rivasi, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Smith, Staes, Tavares, Taylor, Trüpel, Turmes, Turunen, Ždanoka

**Ellene: 17**

**EFDD:** (The Earl of) Dartmouth, Agnew, Batten, Bloom, Clark, Farage, Nuttall

**NI:** Brons, Colman, Gollnisch, Griffin, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mölzer, Natrass, Obermayr, Sinclair

**Tartózkodás: 2**

**NI:** Morvai

**Vers/ALE:** Bové

2011. október 13., csütörtök

**Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok****Tartózkodás:** Anna Rosbach**4. A7-0243/2010 - Vital Moreira - Jogalkotási állásfoglalás****Mellette: 605**

**ALDE:** Alfano, Alvaro, Aylward, Bearder, Bennahmias, Bilbao Barandica, Bowles, Chatzimarkakis, Creutzmann, Davies, De Backer, Donskis, Duff, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Goulard, Haglund, Hall, Harkin, Hyusmenova, Ilchev, Iovine, Jäätteenmäki, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Kozlík, Krahmer, Lambsdorff, Lepage, Ludford, Lyon, Løkkegaard, Manders, Manner, McMillan-Scott, Meissner, Mulder, Mănescu, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ojuland, Oviir, Parvanova, Reimers, Rinaldi, Rohde, Savisaar-Toomast, Schaake, Schmidt, Skylakakis, Takkula, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Vattimo, Verhofstadt, Vălean, Wallis, Watson, Weber Renate, Zanon, in 't Veld

**ECR:** Atkins, Bielan, Bokros, Bradbourn, Cabrnach, Callanan, Campbell Bannerman, Chichester, Cymański, Czarnecki, Deva, Elles, Eppink, Fajmon, Ford, Fox, Gírling, Gróbarczyk, Hannan, Harbour, Kamall, Kamiński, Karim, Kirkhope, Kowal, Kožušník, Kurski, Legutko, McClarkin, Mígalski, Nicholson, Ouzký, Poręba, Rosbach, Stevenson, Strejček, Sturdy, Swinburne, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Vlasák, Wojciechowski, Włosowicz, Yannakoudakis, Zahradil, Zile, van Dalen, Česková

**EFDD:** Belder, Bizzotto, Borghesio, Fontana, Imbrasas, Messerschmidt, Morganti, Paksas, Paška, Provera, Rossi, Salvini, Scottà, Speroni, Terho, Tzavela

**GUE/NGL:** Bisky, Klute, Kohlček, Le Hyaric, Lösing, Matias, Maštálka, Murphy, Portas, Ransdorf, Remek, Rubiks, Scholz, Vergiat, Wils, Zimmer, de Jong

**NI:** Becali, Binev, Ehrenhauser, Hartong, Madlener, Martin Hans-Peter, Severin, Sosa Wagner, Stassen, Stoyanov Dimitar, Werthmann, Zijlstra

**PPE:** Abad, Albertini, Allam, Andrikenė, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Auconie, Audy, Ayuso, Bach, Bagó, Baldassarre, Balz, Bartolozzi, Bastos, Bauer, Becker, Belet, Bendtsen, Berlato, Bodu, Bonsignore, Borys, Boulland, Brok, Busuttil, Böge, Băsescu, Březina, Cadec, Cancian, Carvalho, Casa, Casini, Caspary, Cavada, Coelho, Comi, Danjean, Dantin, Daul, David, De Veyrac, Dehaene, Delvaux, Deutsch, Deß, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gallo, García-Margallo y Marfil, Gardini, Gargani, Gauzès, Giannakou, Glattfelder, Grosch, Grossetête, Grzyb, Gräßle, Gyürk, Gál, Gáll-Pelcz, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Higgins, Hohlmeier, Hortefeux, Hökmark, Hübner, Iacolino, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Itälä, Ivanova, Jahr, Jazłowiecka, Jęgle, Jiménez-Becerril Barrio, Jordan Cizelj, Juvin, Járóka, Jędrzejewska, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Korhola, Koumoutsakos, Kovatchev, Kozłowski, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Kósa, Köstinger, La Via, Langen, Le Brun, Lechner, Lehne, Liese, Lisek, Luhan, Lulling, López-Istúriz White, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Matera, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, McGuinness, Melo, Mikolášik, Millán Mon, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Méndez de Vigo, Mészáros, Nedelcheva, Neynsky, Niculescu, Niebler, Nitras, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Pirkner, Ponga, Posselt, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Prout, Pöttering, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Reul, Riquet, Rivellini, Roithová, Ronzulli, Rübig, Salatto, Sanchez-Schmid, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Saïfi, Schnellhardt, Schnieper-Jastram, Schwab, Schöpflin, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sommer, Stolojan, Stoyanov Emil, Striffler, Surján, Svensson, Szájer, Sógor, Teixeira, Theoharous, Thun und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Tókes, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wortmann-Kool, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanichchi, Zasada, Zeller, Zver, Zwiefka, Záborská, de Grandes Pascual, de Lange, del Castillo Vera, van Nistelrooij, van de Camp, Áder, Łukacijewska, Őry, Šťastný

**S&D:** Alves, Arsenis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Balçýtis, Berlinguer, Berman, Berès, Borsellino, Bozkurt, Boştinaru, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Castex, Cercas, Childers, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Creţu, Crocetta, Cutaş, Daerden, Danellis, De Angelis, De Castro, De Keyser, De Rossa, Domenici, Droustas, Dušek, Dăncilă, El Khadraoui, Enciu, Ertug, Estrela, Fajon, Falbr, Ferreira Elisa, Flašíková Beňová, Fleckenstein, Färm, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Gomes, Grech, Groote, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gutiérrez Prieto, Göncz, Haug, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Irigoyen Pérez, Ivan, Jaakonsaari, Jørgensen, Kadenbach, Kammerevert, Kirilov, Kleva, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lange, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Ludvigsson, López Aguilar, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mavronikolas, Maňka, McAvan, McCarthy, Menéndez del Valle, Merckies, Milana, Moraes, Moreira, Neveďalová, Obiols, Olejniczak, Paliadeli, Panzeri, Papadopoulou, Pargneaux, Paşcu, Perello Rodríguez, Pittella, Poc, Podimata, Prendergast, Prodi, Rapkay, Rapti, Regner, Repo, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Simon, Simpson, Siwiec, Skinner, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Susta, Swoboda, Sánchez Presedo, Sárbu, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Tirolien, Toia, Tănăsescu, Ulvskog, Van Brempt, Vaughan, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zala, Zemke, Ţicău

**2011. október 13., csütörtök**

**Verts/ALE:** Albrecht, Alfonsi, Auken, Benarab-Attou, Besset, Brantner, Brepoels, Bütikofer, Cramer, Cronberg, Delli, Durant, Eickhout, Engström, Evans, Flautre, Giegold, Grèze, Harms, Hassi, Hudghton, Häfner, Häusling, Jadot, Junqueras Vies, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lamberts, Lochbihler, Lunacek, Lövin, Rivasi, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Smith, Staes, Tavares, Taylor, Trüpel, Turmes, Turunen, Ždanoka

***Ellene: 20***

**EFD:** (The Earl of) Dartmouth, Agnew, Batten, Bloom, Clark, Farage, Nuttall

**GUE/NGL:** Angourakis, Toussas

**NI:** Brons, Colman, Dodds, Gollnisch, Griffin, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mölzer, Nattrass, Obermayr, Sinclair

***Tartózkodás: 18***

**ECR:** Helmer

**GUE/NGL:** Chountis, Ferreira João, Figueiredo, Gustafsson, Hadjigeorgiou, Hoarau, Hénin, Liotard, Mélenchon, Søndergaard, Triantaphyllides

**NI:** Claeys, Morvai, Szegedi, Vanhecke

**PPE:** Mazzoni

**Verts/ALE:** Bové

---



## 2012-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

|                                                                                                               |                                           |              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------|
| Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány                                           | az EU 22 hivatalos nyelvén                | 1 200 EUR/év |
| Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD                                          | az EU 22 hivatalos nyelvén                | 1 310 EUR/év |
| Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány                                               | az EU 22 hivatalos nyelvén                | 840 EUR/év   |
| Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont)                                                    | az EU 22 hivatalos nyelvén                | 100 EUR/év   |
| A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány | többnyelvű:<br>az EU 23 hivatalos nyelvén | 200 EUR/év   |
| Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások                                                     | a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en       | 50 EUR/év    |

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

## Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_hu.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm)

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

HU